# ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΟΣ ΑΓΩΝ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ

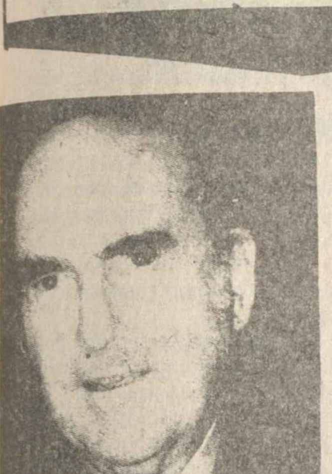
Ιδρυτής: ΕΥΘΥΜΙΟΣ ΤΖΑΛΛΑΣ
Διευθυντής: ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΤΖΑΛΛΑΣ

ΠΕΜΠΤΗ 9 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1982
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΑΧ. 8
Έτος 56. ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 15206


Πρός τήν ομάδα σοσιαλιστών τού Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

# Ο κ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ ΑΝΑΛΥΕΙ ΤΙΣ ΑΡΝΗΤΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΝΤΑΞΗ ΜΑΣ ΣΤΗΝ Ε.Ο.Κ. ΚΑΙ ΤΟ ΘΕΜΑ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΜΝΗΜΟΝΙΟΥ

## «Πρέπει νά προχωρήσουμε τόν δρόμο τού Δημοκρατικού σοσιαλισμού» τονίζει



ΑΘΗΝΑΙ 8— Τίς αρνητικές επιπτώσεις πού είχε στήν ελληνική οικονομία η πλήρης ένταξη τής χώρας μας στήν ΕΟΚ, καθώς καί τό θέμα τού ελληνικού μνημονίου πού υποβλήθηκε στήν ευρωπαϊκή Κοινότητα, προκειμένου νά αμβλυνθούν αυτές οι αρνητικές επιπτώσεις, ανέλυσε χθές τό πρωΐ ο πρωθυπουργός κ. Α. Παπανδρέου πρός τήν ομάδα τών σοσιαλιστών τού ευρωπαϊκού κοινοβουλίου, στό ξενοδοχείο «Αστήρ Παλλάς» τής Βουλιαγμένης.

Ο πρωθυπουργός, αναφερόμενος στήν κρίση πού μαστίζει τήν παγκόσμια οικονομία, ανέπτυξε τά προβλήματα πού αντιμετωπίζουν οι καπιταλιστικές χώρες, αλλά καί τά συστήματα τού υπαρκτού σοσιαλισμού. Καί τόνισε ότι «πρέπει νά προχωρήσουν στόν τρίτο δρόμο, τόν δρόμο τού δημοκρατικού σοσιαλισμού», πού πρέπει νά στηρίζεται στήν αποκέντρωση, τήν ουσιαστική καί σημαντική ριζοσπαστική αποκέντρωση στήν περιφέρεια, τή μεταφορά αρμοδιοτήτων από τό κέντρο στήν περιφέρεια, μέ τήν ενεργό συμμετοχή τού πολίτη.

Αναφερόμενος, εξ άλλου, ο πρωθυπουργός στή διεθνή οικονομική πολιτική, είπε ότι βασικοί καί μεγάλοι στόχοι πρέπει νά είναι η μείωση τής ανεργίας, καί η αύξηση τής παραγωγικότητας καί αυτό—τόνισε—δέν μπορεί νά συμβεί μέ τήν μονεταριστική πολιτική τής κ. Θάτσερ ή τού κ. Ρήγκαν.

Ο κ. Παπανδρέου αναφέρθηκε κατόπιν σέ θέματα πολιτικής συνεργασίας καί τής στάσεως πού κράτησε η ελληνική κυβέρνηση στό πολωνικό καί τόνισε ότι όταν τά τείχη μεταξύ τών δύο στρατοπέδων υψώνονται, τότε υπονομεύεται η ύφεση.

Υπογράμμισε, εξ άλλου, ότι η Ελλάδα, χωρίς καμμία αμφιβολία, είναι η μόνη χώρα τού ΝΑΤΟ πού απειλείται από χώρα τού ΝΑΤΟ, καίτοι βρισκόμαστε σέ μία περίοδο ύφεσης στίς σχέσεις μας μέ τήν Τουρκία.

Ο κ. Παπανδρέου τόνισε, επίσης, ότι η Ελλάδα έχει ιδιαίτερη ευαισθησία στά προβλήματα καί τούς εθνικούς απελευθερωτικούς αγώνες τού τρίτου κόσμου καί αυτό είναι φυσικό, αφού έχει δώσει πολλές φορές αγώνες γιά τή δική της εθνική απελευθέρωση καί ολοκλήρωση.

Καταλήγοντας ο κ. Πρωθυπουργός, υπογράμμισε ότι στήν Ελλάδα η αλλαγή γίνεται ειρηνικά, δημοκρατικά, χωρίς οξύτητες καί χωρίς πολιτικές συγκρούσεις.

ΤΟ ΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΟΜΙΛΙΑΣ

Στήν ομιλία του ο κ. Παπανδρέου μεταξύ άλλων είπε τά εξής:

«Κατ' αρχήν θά ήθελα νά ευχαριστήσω τόν πρόεδρο τής Σοσιαλιστικής ομάδας κ. Έρνεστ Γκλίν μέ τόν οποίο γνωριζόμαστε πολλά χρόνια καί από τήν παλαιότερη περίοδο τών αγώνων μας γιά μία δημοκρατική καί προοδευτική Ελλάδα. Ακόμη, θέλω νά σάς καλωσορίσω στή χώρα μας. Είναι η πρώτη φορά πού η σοσιαλιστική ομάδα συνέρχεται στήν Ελλάδα καί είναι γιά μάς αυτό καί χαρά καί τιμή γιατί μπορούμε νά σάς φιλοξενήσουμε τώρα πού στήν κυβέρνηση βρίσκεται σοσιαλιστικό κινημα, τό ΠΑΣΟΚ.

Θά ήθελα νά πώ, μερικά λόγια γιά τόν τρόπο μέ τόν οποίο η Ελλάδα καί η κυβέρνησή μας βλέπει τήν ΕΟΚ, τίς δυνατότητές της καί νά εξηγήσω μέ λίγα λόγια τή στάση μας καί τά προβλήματά μας. Ιστορικά τουλάχιστον η ΕΟΚ έχει τρείς όψεις ως θεσμός. Η πρώτη είναι η τελωνειακή ένωση. Η δεύτερη είναι η κοινή αγροτική πολιτική, κάτι συγκεκριμένο καί σάν πολιτική καί, φυσικά, όχι αναγκαστικά συνδεδεμένο μέ τό ότι η τελωνειακή ένωση είναι ο βασικός χαρακτήρας τής ΕΟΚ. Υπάρχει καί η τρίτη όψη, πολύ σημαντική. Είναι η όψη πού δίνει ένα ιδιαίτερο χρώμα σ' αυτή τήν τελωνειακή ένωση καί είναι η ανακατανομή τού εισοδήματος μέσα από τά διάφορα Κοινοτικά ταμεία, όπως τό περιφερειακό καί τό κοινωνικό. Αυτή η ανακατανομή γίνεται μέ στόχο τήν άμβλυνση τών διαφορών ανάμεσα σέ περιφέρειες, σέ ό,τι αφορά τήν οικονομική ανάπτυξη ή γίνεται μέ στόχο τήν απονομή κάποιας κοινωνικής δικαιοσύνης στά πλαίσια τής Κοινότητας.

«Πρώτα απ' όλα, όσον αφορά τήν τελωνειακή ένωση είναι σαφές καί θεωρητικά καί εμπειρικά ότι μία σχετικά υπανάπτυκτη χώρα, μπαίνοντας σέ μία τελωνειακή ένωση αναπτυγμένων χωρών, μόνο ζημιές έχει νά πάθει. Αυτό τό έχει εδραιώσει σάν συμπέρασμα ο Γκουρνάρ Μιρντάλ μερικές δεκαετίες παλαιότερα. Είναι περίπου κοινός στόχος γιά τούς οικονομολόγος. Υπάρχει ακόμη η δεύτερη όψη τής ΕΟΚ πού είναι η κοινή αγροτική πολιτική. Εδώ, βεβαίως, μπορεί μία χώρα σάν τήν Ελλάδα, πού είναι αγροτική σέ μεγάλο βαθμό—28 μέ 32% τού ενεργού πληθυσμού της ασχολούνται μέ τήν αγροτική οικονομία—νά αντιμετωπίσει τά προβλήματα πού δημιουργεί η ένωση. Εάν βέβαια υπήρχε σημαντική καί αποφασιστική στήριξη τών μεσογειακών προϊόντων στά πλαίσια τού Κοινοτικού προϋπολογισμού, θά λέγαμε ότι η υπόθεση είναι πολύ θετική σέ ό,τι αφορά τόν τομέα της κοινής αγροτικής πολιτικής. Δυστυχώς, όμως, όπως γνωρίζετε, ευνοούμενοι αποφασιστικά τά γεωργικά προϊόντα τού βορρά. Καί στά πλαίσια τού «μαντατ» μελετάται βεβαίως η διαμόρφωση μίας νέας μεσογειακής πολιτικής, αλλά βλέπετε πώς αυτό είναι κρίσιμο πραγματικά γιά μάς, όταν η τελωνειακή ένωση μάς είναι αρνητική, τουλάχιστο νά είναι θετική η κοινή αγροτική πολιτική σέ ό,τι αφορά τά μεσογειακά προϊόντα. Υπάρχει τρίτο, τό θέμα τών ταμείων, περιφερειακό, κοινωνικό κλπ. Εκεί ασφαλώς, οι απώλειες μιάς χώρας σάν τήν Ελλάδα, λόγω τής τελωνειακής ένωσης, μπορεί πράγματι νά αντιμετωπιστούν μέ μία γενναιόδωρη πολιτική σέ ό,τι αφορά τήν αγακατανομή τών πόρων υπέρ μιάς χώρας πού αναπτύσσεται ακόμη, όπως είναι η Ελλάδα. Γι' αυτό φυσικά, δίνουμε τεράστια σημασία στό πώς χρησιμοποιούνται αυτά τά ταμεία».

ΔΕΝ ΑΛΛΑΞΕ Η ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΠΑ.ΣΟ.Κ.

Αυτός βασικά ήταν ο λόγος πού πάντοτε τό ΠΑ.ΣΟ.Κ. είχε τήν άποψη ότι η πλήρης ένταξη τής Ελλάδας στήν ΕΟΚ θά ήταν αρνητική γιά τήν οικονομική ανάπτυξή της. Αυτή η θέση δέν έχει αλλάξει. Όμως σήμερα είμαστε μέλη τής Κοινότητας καί διερευνούμε μέ καλή πίστη, μέ καλή θέληση, στά πλαίσια τής Κοινότητας, τίς δυνατότητες πού υπάρχουν νά διαμορφωθούν ειδικές ρυθμίσεις, ειδική σχέση, η οποία κατά κάποιο τρόπο θά αμβλύνει τίς αρνητικές επιπτώσεις πού έχει η συμμετοχή μιάς αναπτυσσόμενης χώρας στά πλαίσια μιάς οικονομικής ενότητας ανεπτυγμένων χωρών. Καί αυτή ακριβώς, αγαπητοί συνάδελφοι, είναι η έννοια καί ο χαρακτήρας τού μνημονίου πού έχουμε υποβάλει, μνημονίου τό οποίο έγινε δεκτό ευνοϊκά από τήν επιτροπή καί τό περιεχόμενο τού οποίου τώρα εξετάζεται κεφάλαιο πρός κεφάλαιο καί τού οποίου τήν έκβαση, φυσικά, δέν γνωρίζουμε, αλλά ευελπιστούμε ότι θά είναι αίσια. Ο υφυπουργός Εξωτερικών κ. Βάρφης πού έχει τήν ευθύνη γι' αυτόν τόν τομέα θά μιλήσει ύστερα από μένα γιά νά προσδιορίσει τή φύση τού μνημονίου καί τό στάδιο στό οποίο βρίσκεται τό θέμα τώρα.

Η ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Καί τώρα δύο λόγια γιά τήν οικονομική πολιτική. Γιά μάς οι βασικοί καί μεγάλοι στόχοι πρέπει νά είναι η μείωση τής ανεργίας καί η αύξηση τής παραγωγικότητας. Καί αυτό δέν μπορεί νά συμβεί σαφώς, μέ τήν μονεταριστική πολιτική τής Κας Θάτσερ ή τού κ. Ρήγκαν, αλλά μέ μιά πολιτική δημιουργική, παραγωγικών επενδύσεων, πού καί τήν ανεργία θά αντιμετωπίσουν καί τήν παραγωγικότητα θά αυξήσουν. Καί αναμφισβήτητα, άν μπορούσαμε στά πλαίσια τής Ευρωπαϊκής Κοινότητας νά συντονίσουμε μιά πολιτική επενδύσεων σέ πανευρωπαϊκή κλίμακα, στήν κλίμακα της ΕΟΚ δηλαδή, πιστεύω ότι θά είχαμε πολύ σημαντικά αποτελέσματα. Αλλά τέτοιοι μηχανισμοί ακόμη δέν υπάρχουν στά πλαίσια τής κοινότητας. Δέν αρκεί απλώς η λειτουργία τής Ευρωπαϊκής τράπεζας επενδύσεων. Χρειάζεται κάτι παραπάνω. Καί νομίζω ότι πρίν μιλήσουμε γιά ευρωπαϊκή ένωση μέ απώτερους στόχους καί πολύπλοκους θεσμούς, πρέπει νά δούμε αν μπορεί η Δυτική Ευρώπη νά αντιμετωπίσει αυτή τή σημερινή κρίση αποτελεσματικά αναπτύσσοντας μιά οικονομική καί κοινωνική πολιτική συντονισμένα, έτσι ώστε νά ξανάβρει τό δρόμο της τόν αναπτυξιακό.

Θά μού επιτρέψετε νά πώ μερικά λόγια γιά τά πολιτικά θέματα. Αναμφισβήτητα θεωρούμε χρησιμότατη τήν πολιτική συνεργασία, όπως αναπτύσσεται στά πλαίσια τής κοινότητας. Όμως εμείς πιστεύουμε ότι ο «συμβιβασμός» τού Λουξεμβούργου πρέπει οπωσδήποτε νά ισχύσει, δηλαδή, θά πρέπει νά υπάρχει ομοφωνία στίς πολιτικές αποφάσεις. καί αυτό γιατί υπάρχει αρκετά σημαντική διαφοροποίηση τών προβλημάτων, όπως αυτά φαίνονται από τή σκοπιά διαφορετικών χωρών. Πιστεύω πραγματικά ότι οι μεγάλοι στόχοι τής εποχής μας, πρέπει νά είναι - άν μού επιτρέπετε - τουλάχιστο τήν πιστη τή δική μου καί τού ΠΑ.ΣΟ.Κ. μπορώ νά εκφράσω - η ύφεση, ο περιορισμός τών εξοπλισμών - γιά νά μή πώ αποκλεισμός πού θά τό προτίμούσα γιατί είναι πιό αισιόδοξος - καί η ειρήνη. Αυτό γιά τήν κυβέρνηση μας σημαίνει δύο πράγματα. Σημαίνει πρώτα ότι κάθε πολιτική πράξη στόν Ευρωπαϊκό χώρο πρέπει νά κρίνεται μέ κριτήριο τό άν συμβάλλει στήν ύφεση, ή άν συμβάλει αντίθετα στήν όξυνση τών σχέσεων μεταξύ τών δύο στρατοπέδων. Οι κίνδυνοι επιβίωσης τής ανθρωπότητας είναι ήδη πολύ μεγάλοι καί δέν χρειάζεται νά προσθέσω τίποτα. Αυτό ασφαλώς μπορεί νά εξηγεί μερικές θέσεις τής Ελλάδας, τίς οποίες ίσως συνάδελφοι μας άλλων χωρών νά μήν έχουν κατανοήσει, ή μέ τίς οποίες νά μήν συμφωνούν.

## ΓΚΛΙΝ: «Λογικό νά ζητάει μεταβατική περίοδο ο κ. Παπανδρέου»

ΑΘΗΝΑ, 7.- «Βρίσκουμε λογικό τό ότι η κυβέρνηση τού Ανδρέα Παπανδρέου ζητάει, γιά μιά μεταβατική, προσωρινή περίοδο, νά προβλεφούν ορισμένες εξαιρέσεις, παρεκκλήσεις από τίς κοινοτικές ρυθμίσεις καί τούς κοινοτικούς κανονισμούς, ώστε νά ξεπεραστούν οι δυσκολίες πού αντιμετωπίζει η ελληνική οικονομία».

Αυτά υπηστήριξαν, μεταξύ άλλων, ο πρόεδρος τής σοσιαλιστικής ομάδας τού Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κ. Ερνεστ Γκλιν, σέ συνέντευξη τύπου πού παρυχώρησε σήμερα τό μεσημέρι, στά πλαίσια τής συνόδου τής σοσιαλιστικής ομάδας, στό ξενοδοχείο «Αστήρ» Βουλιαγμένης.

## Μεγάλη στρατιωτική άσκηση τού ΝΑΤΟ στήν Μεσόγειο

ΚΑΣΤΩ (ΒΕΛΓΙΟ),8.- Μεγάλη στρατιωτική άσκηση, μέ σκοπό τή διαπίστωση τής ικανότητας ενίσχυσης τής νότιας πτέρυγας τού ΝΑΤΟ σέ ενδεχομένη κρίση θά αρχίσει στή Μεσόγειο τήν ερχομένη εβδομάδα, ανακοίνωσε σήμερα τό ανώτατο Γενικό Επιτελείο τών συμμαχικών δυνάμεων στήν Ευρώπη.

Στήν άσκηση θά συμμετάσχουν δυνάμεις από τήν Ελλάδα, τήν Ιταλία, τήν Πορτογαλία, τήν Τουρκία, τή Βρετανnία καί τίς Ηνωμένες Πολιτείες, ενώ η Γαλλία, άν καί δέν ανήκει στό στρατιωτικό σκέλος τού ΝΑΤΟ, θά συμμετάσχει μέ ναυτικές μονάδες.

Η άσκηση, πού θά φέρει τήν κωδική ονομασία «Ντισπλεϋ Ντετερμιναιησιον» καί η οποία θά αρχίσει στίς 17 Σεπτεμβρίου, θά περιλαμβάνει απόβαση από Ιταλικές, Τουρκικές καί Αμερικάνικες αμφιβιες δυνάμεις στίς τουρκικές ακτές.

## Ειρωνικά σχόλια γιά τόν Ιταλικό στρατό

ΡΩΜΗ 8— Η βλάβη τού σκάφους πού μετέφερε τήν ιταλική δύναμη εποπτείας στό Λίβανο, οι φρουροί πού κοιμόντουσαν αντί νά φυλάνες τά στρατόπεδα, οι στρατιώτες πού αιφνιδιάζονται καταμεσήμερο από τούς τρομοκρτάες χωρίς νά χρησιμοποιήσουν τά όπλα τους αποτελούν μία σειρά γεγονότων πού δημιουργούν ερωτήματα γιά τή γενικότερη κατάσταση τού στρατού στήν Ιταλία.

Στίς πλατείες καί στά καφενεία αλλά καί μέχρι καί στό ίδιο τό κοινοβούλιο οι Ιταλοί ειρωνεύονται μέ διάφορα σχόλια τήν βλάβη τού «Κράντο» πού αναγκάσθηκε νά φθάσει στή Βηρυτό μέ ένα μόνο έλικα καθώς καί τήν επιτυχία τών Ερυθρών Ταξιασρχιών πού επιτέθηκαν εναντίον στρατοπέδων ή στρατιωτικών αποστολών.

Τίς κατηγορίες αυτές επιβεβαίωσε ακόμη καί ο ίδιος ο υπουργός αμύνης τής Ιταλίας Λέριο Λαγκόριο μιλώντας σέ επιτροπή τής Γερουσίας, όπου τόνισε ότι ο ιταλικός στρατός είναι «ο λιγότερο εκπαιδευμένος στόν κόσμο».

## «Συνέδριο» δικαστικών υπαλλήλων στήν πόλη μας

Η υπό έκπτωση Διοίκηση τής Ομοσπονδίας Δικαστικών Υπαλλήλων Ελλάδας συγκαλεί στήν πόλη μας αύριο καί μεθαύριο (10 καί 11 Σεπτεμβρίου 82) έκτακτο «Συνέδριο» τού κλάδου μέ θέματα «τροποποίηση καταστατικού Ομοσπονδίας» καί διάφορες ανακοινώσεις.

Όπως έγινε γνωστό, στό «Συνέδριο» δέν μετέχουν πολλοί Σύλλογοι Δικαστικών Υπαλλήλων τής χώρας, ενώ άλλοι Σύλλογοι πού θά πάρουν μέρος σ' αυτό θά τό καταγγείλουν σάν παράνομο καί νόθο. Μ' αυτό γιατί, όπως καταγγέλλεται, τό πραγματοποιούμενο «Συνέδριο» γίνεται χωρίς νά προηγηθούν νομότυπα συγκλήσεις Γενικών Συνελεύσεων σέ πολλούς Συλλόγους τής χώρας.

Η μεθόδευση αυτή είναι προσπάθεια νά ελεγχθούν τό Συνέδριο από άτομα πού δέν εκπροσωπούν τήν πλειοψηφία τών Δικαστικών Υπαλλήλων.

Η Πανελλήνια Συνδικαλιστική Κίνηση Δικαστικών υπαλλήλων καταγγέλει ότι η απόφαση τής σύγκλησης Συνεδρίου γιά τήν τροποποίηση τού Καταστατικού τής Ομοσπονδίας, πρίν τροποποιηθούν τά καταστατικά τών Διοικητικών συλλόγων, σύμφωνα μέ τό νέο νόμο περί συνδικαλισμού ή Δημόσια Διοίκηση, αποτελεί ακριβώς μεθόδευση γιά τήν παραμονή τής σημερινής παράνομης Διοίκησης επικεφαλής τού κλάδου τώνΔικαστικών Υπαλλήλων.

## Σχόλια

### Τίποτα περισσότερο

Η καλή διάθεση τού ΠΑΣΟΚ, θεωρήθηκε από τούς συζητητές τού ΚΚΕ σάν αδυναμία καί στίς συζητήσεις πού έπαιρναν χρόνο, καθημερινά άλλαζε η τακτική τού ΚΚΕ καί παρουσιάζονταν μέ μεγαλύτερες αξιώσεις.

Κατά τήν διάρκεια τών συζητήσεων τού ΚΚΕ εξέδιδε καί ανακοινώσεις στις οποίες κατηγορούσε τούς συζητητές του καί δικαίωνε τήν δική του θέση. Αυτή η ενέργεια είναι έξω από τούς κανόνες μέ τούς οποίους διεξάγονται οι συζητήσεις. Τό ΠΑΣΟΚ δέν ακολούθησε τό ΚΚΕ στήν τακτική του ενώ θά μπορούσε εύκολα νά τό κάμει, αλλά «κατάπινε» όλες αυτές τίς προκλήσεις πού συνοδεύονταν μέ υπερβολές καί επέδειξε υπομονή πού τιμά εκείνους πού είχανε τό κουράγιο καί τό σθένος νά συζητούν ώρες ατέλειωτες γιά μικροκομματικά συμφέροντα. Δηλαδή γιατί τό ΚΚΕ νά μή έχει περισσότερους από 6 υποψήφιους ή άν ο πρόεδρος τού Δημοτικού Συμβουλίου θά έπρεπε νά είναι ένας δημοτικός σύμβουλος τού ΚΚΕ εσωτ. Στούς Δήμους αρχίζει μιά νέα πορεία πού χάραξε η κυβέρνηση τής Αλλαγής καί τό ΚΚΕ μιλά όχι γιά τούς τρόπους υλοποίησης αυτών τών αποφάσεων, αλλά γιά τό άν θά έχει ένα περισσότερο ή ένα λιγότερο Δημοτικό σύμβουλο, ή άν ο αντιδήμαρχος θά είναι δικός του.

Μιλά τό ΚΚΕ στίς ανακοινώσεις του γιά τάσεις ηγεμονισμού. Καί τού έχει διαφύγει ένα σοβαρό πολιτικό γεγονός. Ο Λαός έδωσε καί τήν πλειοψηφία τών ψήφων καί τήν κοινοβουλευτική στό ΠΑΣΟΚ. Άρα ενέκρινε τό πρόγραμμα του καί τό κάλεσε νά τό εφαρμόσει. Όλοι όσοι τοποθετήθηκαν από τό Λαό έξω από τήν Κυβέρνηση, άν θέλουν μπορούν νά τήν βοηθήσουν, άν βέβαια στοχεύουν πραγματικά στήν Αλλαγή.

Κάθε όμως προσπάθεια καθοδήγησης καί επιβολής θέσεων στό Κόμμα εκείνο πού ο Λαός έφερε στήν εξουσία, είναι προσβολή καί τής Λαϊκής θέλησης.

Τέλος πάντων τό ΚΚΕ μόνο του ανατίναξε τήν συνεργασία στίς προσεχείς Δημοτικές εκλογές, μέ τίς μεγάλες δημοκρατικές δυνάμεις πού αγωνίζονται γιά τήν αλλαγή. Έτσι στίς προσεχείς Δημοτικές εκλογές θά υπάρξουν τρείς συνδιασμοί. Ένας ο συνδιασμός τής Δεξιάς μέ τήν σημερινή πλειοψηφεία τού Δημοτικού Συμβουλίου. Ο άλλος θά είναι ο συνδιασμός τού ΚΚΕ καί ο τρίτος θά είναι ο συνδιασμός όλων τών συμπολιτών μας, πού βρίσκονται ανάμεσα στίς δύο αυτές ακρέες θέσεις. Καί ο συνδιασμός αυτός έχει εξασφαλισμένη τήν εκλογική νίκη. Η μόνη ταλαιπωρία τών συμπολιτών μας θά είναι, καί αυτό στήν πιό χειρότερη περίπτωση νά αναγκασθούν νά ψηφίσουν δύο Κυριακές γιά νά εξασφαλίσουν τήν νίκη. Τίποτα περισσότερο από αυτό δέν θά πετύχουν όσοι προσπαθούν νά σταθούν τροχοπέδη στήν πορεία γιά ένα καλύτερο αύριο. Καί τό χειρότερο γιά τό ΚΚΕ είναι ότι θά φέρει τούς οπαδούς του σέ δίλλημα τήν δεύτερη Κυριακή. Ή νά ακούσουν τίς εντολές τού κομματος γιά νά καταψηφίσουν τό υποψήφιο τών Δημοκρατικών δυνάμεων ή νά αδιαφορήσουν στίς εντολές καί νά ψηφίσουν κατά τέτοιο τρόπο πού δέν θά φέρουν στόν Δήμο τήν σημερινή πλειοψηφία τής Δεξιάς.

## 20ΛΕΠΤΗ ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ—ΣΤΕΡΝΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΒΑΣΕΙΣ

ΑΘΗΝΑ, 8.- Τόν πρωθυπουργό κ. Α. Παπανδρέου επισκέφθηκε απόψε στίς 6.30 στό Καστρί, ο Αμερικανός πρέσβυς στην Αθήνα κ. Στερνς έπειτα από αίτηση του.

Κατά τήν συνομιλία, πού διήρκεσε 20 περίπου λεπτά τής ώρας, ο πρωθυπουργός ανέφερε στόν Αμερικανό πρέσβυ ότι η ελληνική πλευρά είναι έτοιμη νά αρχίσει συνομιλίες γιά τίς βάσεις στά τέλη Σεπτεμβρίου μέ αρχές Οκτωβρίου.

Εξ άλλου, δημοσιογραφικές πληροφορίες αναφέρουν ότι μέχρι τήν άλλη εβδομάδα θά συνέλθει τό ΚΥΣΕΑ, υπό τήν προεδρία τού κ. Παπανδρέου, γιά νά συνεχίσει τήν συζήτηση, σχετικά μέ τίς ελληνικές προτάσεις.

## Τουρκική δήλωση γιά τήν ύφεση μέ τήν Ελλάδα

ΑΓΚΥΡΑ, 8.- Εκπρόσωπος τού υπουργείου Εξωτερικών τής Τουρκίας δήλωσε σήμερα τό απόγευμα ότι δίνει μεγάλη σημασία στήν πολιτική ύφεσης μεταξύ Ελλάδας καί Τουρκίας.

«Η ανακοίνωση τού Έλληνα εκπροσώπου τής κυβέρνησης είναι σωστή. Τά τουρκικά στρατιωτικά αεροσκάφη ενεργούν σύμφωνα μέ τήν σύμβαση τού Σικάγου καί τούς όρους τής διεθνούς πολιτικής αεροπορίας (ICAO). Γι αυτό τό λόγο δέν έγινε καμιά παραβίαση. Αναμφισβήτητα η Τουρκία δίνει μεγάλη σημασία στήν συνέχιση τής ύφεσης μεταξύ Ελλάδας καί Τουρκίας», δήλωσε ο κ. Ακιρμαν, απαντώντας σέ σχετική ερώτηση τού επίσημου τουρκικού πρακτορείου καί σέ ανταπάντηση δήλωσης τού κ.Δ. Μαρούδα.

Ο κ. ΜΑΡΟΥΔΑΣ

Ο κυβερνητικός εκπρόσωπος κ. Δ. Μαρούδας, αναφερόμενος στή δήλωση τού κ. Ακιμαν, παρατήρησε:

«Επιθυμώ νά διευκρινήσω γιά άλλη μιά φορά σήμερα, ότι τό «μορατοριουμ» δέν παραβιάστηκε από μαχητικά αεροπλάνα τής Τουρκίας».

## Καταδικάστηκε σέ θάνατο στήν Τουρκία ο Εκμεκτζάν

ΑΓΚΥΡΑ 8— Τό στρατοδικείο τής Αγκύρας καταδίκασε σέ θάνατο αργά χθές τήν νύκτα τόν Αρμένιος Λένον Εκμεκτζιάν, πού είχε λάβει μέρος στήν αιματηρή επίθεση στό αεροδρόμιο τής τουρκικής πρωτεύουσας τόν περασμένο μήνα.

Στήν επίθεση εκείνη δέκα άτομα είχαν σκοτωθεί καί άλλα 78 είχαν τραυματιστεί πολλά από τά οποία βαρειά. Ο κατηγορούμενος ανήκε στή μυστική εξτρεμιστική οργάνωση «Ασάλα» πού θεωρείται υπεύθυνη γιά πολλές επιθέσεις εναντίον Τούρκων διπλωματών στό εξωτερικό.

Κατά τήν μυστική συνεδρίαση τού στρατοδικείου ο Εκμεκτζιάν έκανε σημαντικές αποκαλύψεις πρός τά μέλη τού στρατοδικείου γιά τή δομή, τήν οργάνωση καί τή δράση τής εξτρεμιστικής αρμενικής οργάνωσης στήν οποία ανήκε.

## Συνάντηση τού Γκουντχάουζ μέ τόν Γ. Γεννηματά

ΑΘΗΝΑΙ 8— Τόν υπουργό Εσωτερικών κ. Γιώργο Γεννηματά, τόν υφυπουργό Εσωτερικών, κ. Μιλτ. Παπαϊωάννου καί τόν Γεν. Γραμματέα τού ίδιου υπουργείου Αθαν. Τσούρα, επισκέφθηκε σήμερα τό μεσημέρι ο Βρεττανός Συντηρητικός βουλευτής κ. Κρίς Γκουντζάουζ.

Ο κ. Γεννηματάς εξέφρασε εκ μέρους τής κυβερνήσεως τίς θερμές ευχαριστίες στόν Άγγλο βουλευτή, γιά τήν δραστηριότητα πού ανέπτυξε στήν περίοδο τής εθνικής μας άμυνας αντίστασης, τίς θέσεις πού παίρνει γιά τά ελληνικά θέματα καί τή σημερινή τοποθέτησή του στό θέμα τής επίσημης αναγνώρισης τής Εθνικής Αντίστασης.

Ο κ. Γεννηματάς προσκάλεσε τόν κ. Κρίς Γκουντάουζ νά παραστεί—μαζί μέ τούς δώδεκα συναγωνιστές του—στήν πρώτη εκδήλωση γιά τήν Εθνική Αντίσταση, πού θά εορτασθεί στόν Γοργοπόταμο.

## Συγκροτήθηκε κοινό Υπηρεσιακό καί Πειθαρχικό Συμβούλιο στό Γενικό Νοσοκομείο

Μέ απόφαση τού Νομάρχη Ιωαννίνων κ. Χρήστου Μαρτίνη συγκροτήθηκε στό Γενικό Νοσοκομείο Ιωαννίνων «Γ. Χατζηκώστα» κοινό υπηρεσιακό καί πειθαρχικό συμβούλιο Ν.Π.Δ.Δ. Νομού Ιωαννίνων, αρμοδιότητας υπουργείου Υγείας καί Προνοίας η σύνθεση τού οποίου έχει ως εξής:

Τακτικά μέλη: Παναγιώτης Χάσουλας Πρωτοδίκης σάν πρόεδρος.

Βασίλειος Αναστασίου, τμηματάρχης διεύθυνσης Εσωτερικών τής Νομαρχίας.

Δημήτριος Κωσταδήμας υπάλληλος τού ΙΚΑ.

Αναπληρωματικά μέλη: Αθανάσιος Χριστόπουλος Πρωτοδίκης.

Νικόλαος Ζαφείρης υπάλληλος Διεύθυνσης Εσωτερικών τής Νομαρχίας.

Παναγιώτης Δολιώτης Διευθυντής Κέντρου Παιδικής Μερίμνης Αρρένων Πωγωνιανής.

Γραμματέας τού Συμβουλίου ορίστηκε ο Δημήτριος Μπενέκας υπάλληλος τού Γενικού Νοσοκομείου μέ αναπληρωτή τόν Απόστολο Καρώνη υπάλληλο τού Ιδρύματος Κοιν. Πρόνοιας «Νεομάρτυς Γεώργιος».

Η θητεία τού Συμβουλίου λήγει στίς 31—12—1983 ενώ η ισχύς του αρχίζει από τήν δημοσίευση τής απόφασης στήν εφημερίδα τής Κυβερνήσεως.

## ΣΥΝΕΔΡΙΑΖΕΙ ΤΟ ΓΝΩΜΟΔΟΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΓΙΑ ΤΑ ΚΙΝΗΤΡΑ

Γιά πρώτη φορά συνεδριάζει στίς 6 τό απόγευμα αύριο στά γραφεία τής Περιφερειακής Ανάπτυξης Ηπείρου τό Γνωμοδοτικό Συμβούλιο τού Νόμου 1262/82 πού αφορά τήν παροχή κινήτρων γιά τήν οικονομική περιφερειακή ανάπτυξη τής χώρας.

Τό συμβούλιο είναι 17μελές καί σάν πρώτα θέματα συζήτησης θά εξετασθούν 4 αιτήσεις ενδιαφερομένων γιά νά συμπεριεληφθούν στά ευεργετήματα τού νέου Νόμου.

Οι αιτήσεις αυτές είναι.

Η μία γιά επέκταση καί εκσυγχρονισμό εργοστασίου μαρμάρων στό Νομό Ιωαννίνων πού ζητάει δάνειο ύψος 44.000.000 δραχμών.

Η δεύτερη από τήν Κέρκυρα πού αναφέρεται σέ δημιουργία μονάδας τροφοδοσίας αεροσκαφών καί ζητάει δάνειο 115.000.000 δρχ.

Η τρίτη από τήν Ηγουμενίτσα έχει σάν αντικείμενο τήν δημιουργία τουριστικής μονάδας (επιπλωμένα διαμερίσματα) Β κατηγορίας καί ζητάει δάνειο 36.000.000 δρχ.

Τέλος η τέταρτη ζητάει δάνειο 63.000.000 δραχμών γιά δημιουργία Κάμπιγκ Β κατηγορίας στήν Πρέβεζα.

Ενδεχόμενα τήν Τετάρτη τό Γνωμοδοτικό Συμβούλιο θά συνεδριάσει καί πάλι προκειμένου νά γνωματεύσει περί έγκριση ή όχι γιά τή δανειοδότηση κι άλλων αιτήσεων.

Αξίζει νά σημειωθεί ότι μετά τήν κατάργηση τού Ν. 1116 καί τήν σύνταξη τού νόμου 1262 περί κινήτρων, ο οποίος προβλέπει ότι μέχρι 200.000.000 δραχμές δάνειο θά γνωματεύσουν τήν έγκρισή του ή όχι τά γνωμοδοτικά συμβούλια πού συγκροτήθηκαν κατά περιφέρειες, τό εδώ Συμβούλιο θά εξετάσει 200 αιτήσεις δανειοδότησης.

## Στό νοσοκομείο η Μαργαρίτα Παπανδρέου

ΑΘΗΝΑ, 8.- Η σύζυγος τού πρωθυπουργού Κα Μαργαρίρα Παπανδρέου νοσηλεύεται στό νοσοκομείο «Ευαγγελισμός» επειδή καθώς κολυμπούσε χθές στό Λαγονήσι, τήν τσίμπησε μιά τσούχτρα καί τής προκάλεσε αλλεργικό επεισόδιο.

## 12χρονος διέρρηξε εκκλησία

Προχθές καί ώρα 14.30 ο Μ.Α. τού Β. ετών 12, κάτοικος περιοχής Κονίτσης εισήλθε στόν ανασφάλιστο Ιερό Ναό τού Αγίου Παντελεήμονος Αμαράντου-Κονίτσης καί αφήρεσε από τό παγκάριο τού Ναού, 2.103 δραχμές.

## Κάηκαν 6 στρέμματα μέ χόρτα

Στήν θέση «Βαρύ» τής δασικής περιοχής Μαυροβουνίου-Ιωαννίνων εξερράγη πυρκαϊά, από άγνωστη αιτία, μέ αποτέλεσμα νά αποτεφρωθούν 6 στρέμματα περίπου από ξηρά χόρτα καί φυλλώματα.

## Θά συμμετάσχει η Ελλάδα;

ΑΘΗΝΑ, 8.- Ο κυβερνητικός εκπρόσωπος ανακοίνωσε ότι η κυβέρνηση δέν έχει ακόμη αποφασίσει άν θά συμμετάσχει η Ελλάδα στήν άσκηση τού ΝΑΤΟ «Ντισπλεϋ Ντετερμιναιησον».

## ΜΗΝΥΜΑ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

ΑΘΗΝΑΙ 8— Μήνυμα σέ όλα τά μέλη τών Ανωτάτων Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων τής χώρας απηύθυνε ο πρωθυπουργός κ. Ανδρέας Παπανδρέου, μέ τήν ευκαιρία έναρξης τής νέας ακαδημαϊκής χρονιάς.

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ
ΠΕΜΠΤΗ
Αν. 6.00 – Δ. 18.45
Σελήνη 22 ἡμερῶν
9
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ

ΘΕΑΜΑΤΑ

ΓΡΑΝΑΔΑ:
«Η πιό τρελλή κούρσα στόν κόσμο» (κωμωδία)
ΣΙΝΕ – ΜΠΙΤΑ
«Τρελλές εξαδέλφες» (ρεαλιστικόν)
ΟΡΦΕΥΣ:
«Εκτελεστής υπεράνω τοῦ Νόμου» (περιπέτεια)
«Τά τσακάλια της Δύσεως» (γουέστερν)
ΠΑΛΛΑΔΙΟΝ:
«Πανικός στά σχολεία» (Ελληνικόν)
ΤΙΤΑΝΙΑ:
«Παθιασμένες γιά κρεββάτι» (ρεαλιστικόν)

ΣΕ ΩΡΑ ΑΝΑΓΚΗΣ

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΕΙ:
Ζ. Παπανικολάου 28 Οκτ/βρίου 246 Τηλ. 27.088
ΔΙΗΜΕΡΕΥΕΙ:
Κ. Λάζος Αβέρωφ 15μ Τηλ. 27.050

ΒΕΝΖΙΝΑΔΙΚΑ γιά τη νύχτα

Διανυκτερεύουν:
Γκανιάτσας Παν. Σανατόριο, Ανδρέας Φώτος Νικοπόλεως

Επείγοντα Τηλέφωνα

Γεν. Νοσοκομείο 26.292, 33.461
Ασθενοφόρα: 33.461, 26.496
Άμεση Δράση: 100
Πυροσβεστική: 199
Ι.ΚΑ. 26.342

Σταθμός Κατάρας (0656) 41.216
ΟΒΕΛΠΑ 104
ΕΛΠΑ 20.695

Γιά τούς ταξιδιώτες

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΑ ΚΤΕΛ

Αθηνών 26.286
Θεσ/νίκης 26.213
Ηγουμενίτσα 26.213
Πρέβεζα 25.014

Τράπεζες

Αγροτική 26.210
Γενική 22.304
Εθνική 25.291
Ελλάδος 26.243
Εμπορική 27.005
ΕΤΒΑ 27.757
Ιονική–Λαϊκή 25.303
Κρήτης 29.146
Κτηματική 26.434
Πίστεως 21.031

Ταξί:
Στρατολογίας 28.888
28ης Οκτωβρίου 27.777
Κεντρικής Πλατείας 25.651
Δωδώνης 26.785
Τζαμί Καλούτσι 26.111
Πρακτ. Αθηνών 22.200
Άνω Πλατείας 27.111
Ταχυδρομείου 23.000
Αβέρωφ 22.222
Χατζή Πελερέν 20.553
Α.Τ.Ε 28.444
Γυαλί Καφενέ 26.235
Πλατ. Πάργης(β) 31.111
Περάματος 21.111
Ναπολ. Ζέρβα 31.000

«ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΟΣ ΑΓΩΝ»
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
Γραφεία: Πουτέτση 17α
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

Ιδρυτής
ΕΥΘΥΜΙΟΣ ΤΖΑΛΛΑΣ
Ιδιοκτήτης - Διευθυντής
ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΤΖΑΛΛΑΣ

Τηλέφωνα: 61.455
Συντάξεως: 26.300
Διαχειρίσεως: 25.771
Υπεύθυνος Τυπογραφείου
Ελευθέριος Τζάλλας

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ:
Δήμων, Κοινοτήτων, Τραπεζών Νομ. Προσώπων Δημ. Δικαίου, Οργανισμών:
Ετήσια ........ 2.400
Εξάμηνη: ........ 1.200

«Ιδιοκτήτες πύργων ενωθείτε...»

# ΠΟΛΛΑ «ΠΡΟΝΟΜΙΟΥΧΑ» ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΛΙΓΕΣ ΧΑΡΕΣ ΕΧΟΥΝ ΟΙ ΠΥΡΓΟΔΕΣΠΟΤΕΣ

ΜΟΝΑΧΟ.- Πολλοί είναι εκείνοι πού ονειρεύονται νά αποκτήσουν έναν πύργο καί νά ζήσουν στή μυθική του ατμόσφαιρα. Εκείνοι, όμως, πού έχουν στήν πραγματικότητα έναν τέτοιο πύργο, δέ θά ονειρεύονταν ποτέ τήν απόκτησή του.

Οι δυστυχοι αυτοί οικοδεσπότες πού αριθμούν 100.000 στή Δυτική Ευρώπη, είναι υποχρεωμένοι νά χρυσοπληρώνουν τό μυθικό τους κάστρο μέ μυθικά ποσά: φόροι, συντήρηση, επισκευές...

Ένας Γερμανός αριστοκράτης - ακόμα καί οι τίτλοι στοιχίζουν σήμερα - σχολίασε:

«Μέ τόσα χρήματα πού ξοδεύω γιά συντήρηση καί φόρου, σύντομα θά χρειαστώ φιλανθρωπική ενίσχυση».

Οι ιδιοκτήτες πύργων αντιμετωπίζουν τόσα πολλά «προνομιούχα» προβλήματα, πού αναγκάστηκαν νά οργανωθούν. Υπάρχει ένα Ίδρυμα πού αριθμεί 100.000 μέλη σέ 13 κράτη. Οι 48.000 είναι Βρεταννοί και οι 19.000 Δυτικογερμανοί.

Άν καί η μοναρχία μέ τούς Κάιζερ εξέπνευσε στή Γερμανία πρίν από 61 χρόνια, έχουν μείνει ορισμένα υπολείμματα: πρίγκιπες, δούκες, κόμητες και βαρώνοι. Γιά νά μήν υπάρχουν παραονοήσεις πρέπει από τήν αρχή νά ξεκαθαριστεί ότι οι περισσότεροι τιτλούχοι, δίχως διακρίσεις ανάμεσα σέ πρίγκιπες καί βαρώνους, δουλεύουν από τίς 8 τό πρωί ως τίς 5 τό απόγευμα σάν όλους τούς κοινούς θνητούς, καί ζούν μιά μικροαστική ζωή. Γιά κακή τους τύχη, όμως, παρά τά μικρομεσαία εισοδήματα τους, διαθέτουν - κληρονομικά - εναν πύργο, χαμένο μέσα σέ δύσβατες τοποθεσίες καί περιτριγυρισμένο μέ αρκετά δάση γιά νά ζαλίζουν ακόμα καί τόν ευγενή Δυτικογερμανό πού συνήθισε νά κινείται στό κέντρο.

Πρίν από δύο αιώνες αριθμούνταν 15.000 κάστρα - όχι απλοί πύργοι. Ο χρόνος συμπαρέσυρε μαζί του τά περισσότεα από αυτά, άν καί οι σημερινοί κληρονόμοι ισως προτιμούσαν νά τά είχε συμπαρασύρει όλα.

Καλώς ή κακώς, σήμερα επιμένουν νά υπάρχουν κάπου 6.000 πύργοι πού κατοικούνται - ή πού θά μπορούσαν νά κατοικηθούν. Γιά τούς νεόπλουτους ένας τέτοιος πύργος θά ήταν σύμβολο τής νέας τάξης τους, γιά τούς αριστοκράτες κάτι πού θυμίζει - ενοχλητικά, μάλλον, όταν σέ επισκέπτεται ο εφορος - τό παρελθόν.

Κάθε κάστρο εκτός από τήν ιστορία του κουβαλάει κι ένα εμπόδιο. Πού - αλοίμονο - δέν είναι τό κλασικό φάντασμα, αλλά τό χρήμα.

Στούς περισσότερους πύργους η οροφή δέν μετριέται σέ πόδια, υάρδες ή μέτρα, αλλά σέ στρέμματα. Αρκεί νά φανταστεί κανείς τί σημαίνει «επισκευάζω μερικά στρέμματα τής οροφής». Άν δέν μπορεί νά τό φανταστεί, ένας Γερμανός αριστοκράτης διαβεβαιώνει ότι θά μπορέσει όταν τού έρθει ο λογαριασμός: μερικές χιλιάδες δολλάρια.

Η επισκευή τής οροφής τού μεσαιωνικού φρουρίο Μάρισσμπουργκ στοίχισε πρίν από αρκετά χρόνια 125.000 δολλάρια, καί οι συνολικές επισκευές ξεπέρασαν τό 1 εκατομμύριο δολλάρια.

Απεγνωσμένοι οι γαλαζοαίματοι Δυτικογερμανοί άρχισαν σιγά-σιγά νά εγκαταλείπουν τό σήμα κατατεθέν τού τίτλου τους, η προσπάθησαν νά τό πουλήσουν σέ Άραβες.

Ο πρίγκιπας Φρειδερίκος Βίλχελμ Τσου Βιεντ, απόγονος μιάς από τίς ευγενέστερες παλιές οικογένειες τής χώρας πήρε τήν τραγική απόφαση νά απαλλαγεί οριστικά από τόν πύργο του, καί τού έβαλε φωτιά.

Ο εμπρησμός αυτός ανάγκασε τήν κυβέρνηση νά πάρει αυστηρά μέτρα γιά τά διατηρητέα μνημεία, καί ελάχιστοι κατέφυγαν από τότε σέ αυτό τό δραστικό μέσο απελευθέρωσης.

Οι περισσότεροι άρχισαν νά συσκέπτονται αγωνιωδώς μέ τί τρόπο θά μπορουσαν νά κάνουν τους πύργους τους προσοδοφόρα επιχείρηση.

Ο Βαρώνος Βόλφγκανγκ Φόν Στέτεν είναι ένα τυπικό παράδειγμα. Τό χωριό όπου ζεί ονομάζεται Στέτεν, καί αυτό δείχνει τήν αριστοκρατική του καταγωγή. Τό γαλαζοαίματο γενεαλογικό του δέντρο αριθμεί 29 γενεές. Τό Στέτεν ήταν μιά βαρωνία μέσα στά 1600 δουκάτα, πριγκιπάτα, βαρωνίες καί ανεξάρτητα βασίλεια «τής τσέπης» πού απάρτιζαν τήν κατακερματισμένη Γερμανία.

Ο φόν Στέτεν είναι, λίγο-πολύ, ιδιοκτήτης τρύ χωριού, καί ζεί στό κάστρο τού Στέτεν, πού απέκτησαν οι πρόγονοί του εδώ καί μιά χιλιετηρίδα. Είχε κτιστεί τό 1088. Διαθέτει τάφρο, πολεμίστρες, πυργίσκους, μπουντρούμια καί φαντάσματα - «τόν πρό - πρό - πρό θεί μου Μάξ», εξήγησε ο βαρώνος, συμπληρώνοντας «ο θειος Μάξ κάνει καμιά φορά βόλτες στούς διαδρόμους».

Τό κάστρο δέν καταλήφθηκε ποτέ - άν εξαιρεθούν οι δυό μέρες πού πέρασαν εκεί μερικοί Αμερικανοί στρατιώτες τό 1945.

Οι Στέτεν ζούν σέ μιά οικονομική γωνιά τού κάστρου καί φυσικά δέν διαθέτουν ούτε κεντρική θέρμανση ούτε υδραυλικές εγκαταστάσεις. Ένα μεγάλο τμήμα τού κάστρου έχει μετατραπεί σέ ξενοδοχείο, τό οποίο φροντίζει κυρίως η βαρώνη Σίλβια Στέτεν.

«Δέν ανήκουμε στήν κατηγορία πολυτελείας» σχολίασε ο φόν Στέτεν, δείχνοντας τό φορητό μπάνιο πού έχουν στά δωμάτια. Άν θέλαμε νά βάλουμε τίς σχετικές υδραυλικές εγκαταστάσεις, θά έπρεπε νά διαθέσουμε μιά ολόκληρη περιουσία».

Η λειτουργία καί τά έσοδα τής πτέρυγας τού ξενοδοχείου καλύπτουν μονάχα τούς φόρους καί τούς τακτικούς λογαριασμούς.

«Ο περισσότερος κόσμος πιστεύει ότι ανήκουμε σέ μιά προνομιούχα ελίτ πού ζεί σ έναν ονειρικό κόσμο», είπε ένας Ιταλός τιτλούχος καί ιδιοκτήτης κάστρου, συμπληρώνοντας:

«Στήν πραγματικότητα είμαστε μιά καταπονεμένη μειοψηφία πού ζεί έναν εφιάλτη»

(Χέραλντ Τριμπιούν)

**Soulis** Α.Ε.
ΛΕΩΦ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΣ 13 ΑΘΗΝΑΙ Τ.Τ. 701

ΝΕΑ ΠΡΟΙΟΝΤΑ

Η SOYLIS ΑΕ βασισμένη στό σύγχρονο τεχνολογικό σύστημα τών Ευρωπαϊκών Βιομηχανιών δημιούργησε σέ συνεργασία μέ Ευρωπαίους τεχνικούς ένα ΝΕΟ φάσμα στά είδη της. Κατασκεύασε και διαθέτει:
α) Τό ΝΕΟ λέβητα καλοριφέρ SiGME (βαθμός απόδοσης 90%-93%).
β) Τόν ΝΕΟ Ηλιακό θερμοσίφωνα Αμερικάνικης τεχνολογίας (αλουμίνιο - χαλκός) καί τά κεντρικά Ηλιακά συστήματα, ειδικά γιά τήν παραγωγή ζωστού νερού χρήσεως σέ μεγάλες εγκαταστάσεις (ξενοδοχεία, πισίνες, Νοσ/μεία) καί
γ) Τό ΜΟΝΟΣΩΛΗΝΙΟ σύστημα θέρμανσης, σύμφωνα μέ τά Γερμανικά Πρότυπα
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ 6425223 – 6464183
ΤΗΛ. ΘΕΣ/ΝΙΚΗΣ: (031) 427500-1
Μέ εκτίμηση – SOULiS Α.Ε.
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΗΠΕΙΡΟΥ
ΠΕΤΡΟΣ ΜΠΟΤΗΣ
28ης Οκτωβρίου 31 ΣΤ τηλ. 23.516

Ε.Κ.Κ.Π.Ο.Λ.
Εταιρεία Καθαρισμού
Αναλαμβάνομεν τόν καθαρισμόν Δημοσίων κτιρίων, γραφείων, κοινοχρήστων χώρων πολυκατοικιών.
Πυρσινέλλα 10. Τηλ. 25.965 καί 35.636

Συνεχίζουν νά κρατούν ομηρους

ΒΕΡΝΗ. .- Οι ένοπλοι, πού κρατούν εννέα ομήρους στό μέγαρο τής πολωνικής πρεσβείας, επέτρεψαν σέ καθολικό ιερέα νά εισέλθει στό κτίριο επί μιά ώρα σήμερα καί επανέλαβαν τίς απειλές τους νά ανατινάξουν τήν πρεσβεία, αύριο, άν δέν ικανοποιηθούν τά αιτήματά τους.

Ο εκπρόσωπος τού υπουργείου Δικαιοσύνης κ. Χουμπαχερ δήλωσε ότι ο καθολικός ιερέας Γιοζέφ Μπορσενσκι, πρώην καθηγητής τής φιλοσοφίας παρέμεινε επί μιά ώρα μέ τούς ενόπλους πού τού επανέλαβαν ότι θά ανατινάξουν τήν πρεσβεία, αύριο, άν δέν ικανοποιηθούν τά αιτήματα τους.

Οι Ιρακινοί συνεχίζουν τούς βομβαρδισμούς

ΠΑΡΙΣΙ. .- Τό ιρακινό πρακτορείο ειδήσεων ΙΝΑ μετέδωσε ότι η ιρακινή αεροπορία βομβάρδισε σήμερα τό απόγευμα τίς εγκαταστάσεις πετρελαίου τής νήσου Καργκ. «Ύστερα από μιά αποτελεσματικη επιδρομή, τά ιρακινά καταδιωκτικά επέστρεψαν στή βάση τους», διευκρινίζει τό πρακτορείο, επικαλούμενο στρατιωτικό εκπρόσωπο.

Τήν Κίνα θά επισκεφθεί ο Καρστενς

ΒΟΝΝΗ. - Ο πρόεδρος τής Δυτικής Γερμανίας Καρλ Καρστενς θά επισκεφθεί επισημα τήν Κίνα από τίς 11 έως τίς 17 Οκτωβρίου, ανακοινώθηκε σήμερα από τό προεδρικό γραφείο.

Συγχαιρουν τήν Ε.Ρ.Τ.

ΑΘΗΝΑ. .- Ο υφυπουργός Τύπου κ. Δ. Μαρούδας καί ο Γενικός Γραμματέας κ. Σωτ. Κωστόπουλος απέστειλαν πρός τόν Γενικό διευθυντή τής ΕΡΤ συγχαρητήριο τηλεγραφημα για την θαυμασια τηλεοπτική καλυψη των Πανευρωπαϊκων αγωνων στίβου.

Στό τηλεγράφημα προστιθεται ότι αξίζουν θερμα συγχαρητηρια πρός όλους τούς εργαζομένους στήν ΕΡΤ καί ότι η προσφορά τους υπήρξε μεγάλη, γιατί απέδειξαν πως η χώρα μας καί η εθνική μας τηλεόραση μπορεί νά ανταποκριθεί ισότιμα μέ τίς άλλες Ευρωπαϊκές, σέ οποιοδήποτε μεγάλο διεθνές γεγονός.



## Τήν έκδοση δύο εμπόρων ναρκωτικών ζήτησε από τήν Ελλάδα η Ιταλία

ΡΩΜΗ. .- Η αστυνομία τής Ρώμης ζήτησε τήν έκδοση δύο Ιταλών εμπόρων ναρκωτικών πού τό 1979 είχαν καταδικασθεί στήν Ελλάδα καί είχαν εγκλεισθεί στόν Κορυδαλλό. Η έκδοσή τους στίς ιταλικές αρχές έγινε πρίν από λίγες μέρες, προκειμένου η ιταλική αστυνομία νά τούς ανακρίνει γιά τήν ανάμιξή τους σέ μιά σπείρα εμπόρων ναρκωτικών, τά μέλη τής οποίας συνελήφθησαν πρόσφατα στήν Ρώμη μετά τήν ανακάλυψη μεγάλης ποσότητας ηρωίνης σέ ένα ιατρείο πού τό χρησιμοποιούσαν σάν βιτρίνα.

Πρόκειται γιά τούς Φιλιμπερ-το Ρετζιο, 42 χρονών, καί Στεφανο Μοντουνιο 36 χρονων, πού είχαν συλληφθεί στήν Κέρκυρα τόν Απρίλιο τού 1979, ύστερα από ένοπλη σύγκρουση μέ τούς Έλληνες τελωνοφύλακες.

Στήν σύγκρουση αυτή είχε σκοτωθεί ένας άλλος Ιταλός, ενώ στό κότερό του είχαν βρεθεί 600 κιλά χασίς. Οι δύο συλληφθέντες είχαν καταδικασθεί αντίστοιχα σέ 20 καί 16 χρόνια φυλάκιση. Μετά τήν ανάκριση τους οι δύο Ιταλοί θά μεταφερθούν καί πάλι στήν Ελλάδα γιά νά συνεχίσουν τήν έκτιση τής ποινής τους.

## Συνελήφθη στήν Τύνιδα ο Τούρκος χρηματιστής

ΑΓΚΥΡΑ. .- Συνελήφθη σήμερα ο χρηματιστής Καστελλι στήν Τύνιδα τής Τυνησίας, όπως ανακοίνωσε τό τουρκικό υπουργείο Εσωτερικών. Ήδη, ομάδα τής τουρκικής Ιντερπολ αναχώρησε γιά τήν τυνησιακή πρωτεύουσα γιά νά παραλάβει τόν συλληφθέντα χρηματιστή καί νά τόν συνοδεύσει πίσω στήν Τουρκία προκειμένου νά δώση λόγο τών πράξεων του.

Όπως είναι γνωστό, εις βάρος του Καστελλι (πού τό πραγματικό του όνομα είναι Τσεβχερ Οζντεν), είχε εκδοθει ένταλμα συλλήψεως από τό αρμόδιο τουρκικό δικαστήριο γιά απάτη κατάχρηση εμπιστοσύνης. Ο Καστέλι είχε δραπετεύσει στό εξωτερικό στίς 21 Ιουνίου, μετά τήν πτώχευση τών χρηματιστηριακών του επιχειρήσεων αφήνοντας πίσω του έλλειμμα 625 εκατομ. δολλαρίων, καί προκαλώντας κλονισμό τής τουρκικής οικονομίας.

## Γιά εγγραφή μαθητών στό πρότυπο Δημοτ. Σχολείο Βελλάς

Κατά τό σχολικό έτος 1982-83 πού αρχίζει νά λειτουργεί τό πρότυπο Δημοτικό σχολείο τής Βελλάς σάν 3/θεσιο μέ μαθητές τών δύο φύλων πού θά μεταφέρονται καθημερινά από τά Γιάννινα τελείως δωρεάν μέ λεωφορείο τού ΚΤΕΛ καί μέ τή συνοδεία δασκάλου καί θά επιστρέφουν στίς 2.30 μέ τόν ίδιο τρόπο.

Η σχολική εργασία-άριστη από κάθε πλευρά - θά γίνεται μέ τήν άμεση εποπτεία τού κ. Δ/ντή τής Σχολής καί τήν καθοδήγηση τών παιδαγωγών αυτής, θά είναι δέ πάντα προμεσημβρινή καί θά ολοκληρώνεται στήν τάξη.

Οι μαθητές θά παίρνουν στή σχολή ρόφημα, πρόγευμα καί γεύμα.

Οι ενδιαφερόμενοι νά υποβάλουν σχετική αίτηση στή σχολή τό δυνατόν συντομότερο.

Μαθητές πού έχουν ιδιαίτερους λόγους μπορούν νά μείνουν οικότροφοι στή Σχολή.

Γιά περισσότερες πληροφορίες στά τηλέφωνα: 0653-41281 Βελλά ή 34.279 Ιωάννινα.

## 10.000 στρέμματα πευκοδάσους κάηκαν στήν Σαλαμίνα

ΑΘΗΝΑ. .- Κατασβέσθηκε τελικά χθές τό μεσημέρι αφού αποτέφρωσε έκταση περίπου 10.000 στρεμμάτων πευκοδάσους η μεγάλη πυρκαϊά, πού εξερράγη προχθές τά ξημερώματα στήν περιοχή μεταξύ Αγίου Νικολάου καί Περιστεριών τής Σαλαμίνας.

Η φωτιά πού είχε τεθεί υπό έλεγχο, από προχθές τό βράδυ αναζωπυρώθηκε χθές τό πρωί καί χρειάσθηκε νά σταλούν καί πάλι δύο πυροσβεστικά αεροπλάνα γιά τήν κατασβεση της.

## Ιατροί – Κλινικές

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Σ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ Χ
Ιατρείον Χ. Τρικούπη 10
Τηλ. 22.944. Οικίας 30.658
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΑΝΑΣΤ. ΠΛΑΧΟΥΡΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Μπότσαρη 18
Τηλ. 26.564
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
ΚΩΝΣΤ. Ι. ΓΚΟΣΙΟΥ
ΙΑΤΡΟΥ ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΟΥ -ΡΑΔΙΟΛΟΓΟΥ
Διδάκτορος Παν/μίου Αθηνών
Μιχ. Αγγέλου καί Βλαχλείδη 9 (έναντι Κτηματικής Τραπέζης) Τηλ. 30.941
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΜΟΥΛΙΑΣ
ΙΑΤΡΟΣ ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΟΣ-ΡΑΔΙΟΛΟΓΟΣ
Προέκταση Τρικούπη 3
Τηλ. Ιατρείου 27.665
Οικίας 28.430

ΠΕΤΡΟΣ ΠΟΥΤΕΤΣΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ ΑΦΡΟΔΙΣΙΟΛΟΓΟΣ
ΙΑΤΡΕΙΟΝ: Προέκτασις Χ. Τρικούπη 3 Τηλ. 21.566
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΠΠΑΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ ΑΦΡΟΔΙΣΙΟΛΟΓΟΣ
Σκουμπουρδή 12β (έναντι τού ξενοδ. Παλλάδιο), Τηλ. 32.038 Δέχεται 9 π.μ.-2 μ.μ. καί 6-9 τίς καθημερινές, εκτός από τό απόγευμα τής Τετάρτης καί τού Σαββάτου

ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ Ε. ΤΣΙΚΟΣ
ΙΑΤΡΟΣ ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ ΑΦΡΟΔΙΣΙΟΛΟΓΟΣ
Βλαχλείδου 3 Ιωάννινα
Τηλ. Ιατρείου: 30.293, Οικίας: 25.942

ΓΡ. ΓΟΥΡΓΟΥΛΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΟΣ
Διδάκτωρ τής Ιατρικής Σχολής τού Παν/μίου Αθηνών
Σκουμπουρδή 6 (έναντι Ξενοδοχείου Παλλάδιον)
Τηλ. Εργαστηρίου 27.380
Τηλ. Οικίας 23.228

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΙΚΟΝ ΑΙΜΑΤΟΛΟΓΙΚΟ & ΒΙΟΧΗΜΙΚΟ
ΔΗΜ. Σ. ΡΑΜΑΝΤΖΑ
ΙΑΤΡΟΥ ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΟΥ
Ιατρείον Πουτέτση 11β
Τηλ. 29.106, Οικίας Ακαδημίας 3 Τηλ. 24.675

Δρ ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΑΝΤΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΟΣ
Διδάκτωρ τής Ιατρικής Σχολής Τού Πανεπιστημίου Θεσ/νίκης Χαρ. Τρικούπη 10 Τηλ. Ιατρείου 25.580
Τηλ. Οικίας 33.044, 25.470

ΜΑΙΡΗ Β. ΔΡΕΠΑΝΑ
ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΣ ΑΙΣΘΗΤΙΚΟΣ
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΝ ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΡΙΖΙΚΗΣ ΑΠΟΤΡΙΧΩΣΕΩΣ
Μάρκου Μπότσαρη 13 (Έναντι ταχ. Ταμιευτηρίου)
Τηλ. 32.461-ΙΩΑΝΝΙΝΑ

Ι. Π. ΧΡΥΣΟΒΙΤΣΙΝΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΟΣ
Μέλος τής Βρεττανικής Ορθοπεδικής Εταιρείας
Ιατρείον 28ης Οκτωβρίου 17 (έναντι ΟΤΕ). Τηλ. 33.428, Οικίας 35.140 ΙΩΑΝΝΙΝΑ

Ν.Α. ΚΑΡΑΜΠΙΝΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ Χ
Γωνία Αβέρωφ καί Πατρ. Ιωακείμ Γ 2 (Παραπλεύρως τών γραφείων Μητροπόλεως)
Τηλ 20.774 ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΚΩΣΤΑΣ Α. ΜΠΟΥΡΑΝΤΖΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Σκουμπουρδή 8 (εναντι ξενοδοχείου Παλλαδίου)
Τηλ. Ιατρειου 32.068
οικία Σπ. Λάμπρου 68
τηλ. οικίας 32.359

ΧΡΥΣ. Π. ΜΟΥΣΙΑΔΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ Χ
Δέχεται κάθε μέρα (πρωί καί απόγευμα)
ΜΕ ΡΑΝΤΕΒΟΥ
Καπλάνη 4-6 (1ος όροφος)
Τηλ. 20.886 ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΕΛΕΝΗ Χ. ΠΑΠΠΑ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ Χ
Πυρσινέλλα 3. Τηλ. 25.841
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΣΠΥΡΟΥ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται καθημερινά μέ ραντεβού Κοραή 10 (Παραπλεύρως ΑΤΕ) Τηλ. 30.647
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΕΛΕΝΗ ΠΡΙΝΤΖΗ
ΙΑΤΡΟΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ-ΑΦΡΟΔΙΣΙΟΛΟΓΟΣ
Κύπρου 30
Γλυφάδα – ΑΘΗΝΑΙ

ΚΙΚΗ ΜΑΛΑΜΟΥ – ΜΗΤΣΗ
ΙΑΤΡΟΣ ΚΥΤΤΑΡΟΛΟΓΟΣ
ΤΕΣΤ Παπανικολάου
28ηςΟκτ/ρίου45 3οςόροφος
Κυτταρολογικές εξετάσεις
28ηςΟκτ/ρίου45 3οςόροφος
διαμερισμα 24, Τηλ 29.884
Δέχεται καθημερινά 9 – 1 καί Δευτέρα, Τετάρτη, Παρασκευή 6 – 8

ΕΛΕΥΘ. Δ. ΚΩΣΤΑΚΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΥΡΟΛΟΓΟΣ
Ιατρείον: Μπότσαρη 27
Τηλ. 31.978, Οικία Πατρ. Ν. Ευαγγελίδου16 Τηλ. 20.192
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΘΩΜΑΣ Β. ΤΖΙΜΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Καπλάνη 4–6 1ος όροφος
Τηλέφωνα:
Ιαρείου 34.534 Οικίας 35.123
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΒΑΝΑ ΚΟΛΙΟΠΑΠΑ – ΒΟΥΡΔΑ
ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ
1 Σκουμπουρδή 5 ΙΩΑΝΝΙΝΑ
Τηλ. Ιατρείου 32.635
Τηλ. Οικίας 29.702

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΣΟΥΛΤΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΒΕΡΩΦ 1 (Κεντρική Πλατεία άνωθεν Τραπέζης ΕΤΒΑ)
Τηλ. 29.151 ΙΩΑΝΝΙΝΑ
Κάθε απόγευμα μέ ραντεβού πλήν Τετάρτης καί Σαββάτου

ΚΛΙΝΙΚΗ ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΙΚΗ
«ΚΥΑΝΟΥΣ ΣΤΑΥΡΟΣ»
Δρ ΜΙΧ. ΠΟΣΠΟΤΙΚΗΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΩΤΩΝ ΡΙΝΟΣ ΛΑΡΥΓΓΟΣ
Μιχ. Αγγέλου καί Γρηγ. Σακκά γωνία (πίσω από τήν Νομαρχία) Τηλ. 20.747
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

Β. ΤΖΙΑΛΛΑ - ΔΑΦΝΗ
ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ ΡΕΥΜΑΤΟΛΟΓΟΣ
Τακτικόν μέλος τής Ελληνικής Ρευματολογικής Εταιρείας
Ιατρείον Δαγκλή 4 Τηλ. 33.384
Οικία Μιχ. Αγγέλου 7 Τηλ 33.486
Ώρες εργασίας: 9–1 τό πρωί καί 5.30–8 τό απόγευμα

ΝΙΚΟΣ ΓΙΩΤΗΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Σκουμπουρδή 8 (απέναντι Ξενοδοχείου Παλλαδίου) Τηλ. ιατρείου 34.990 οικίας 32.333

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΡΑΠΤΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Πτυχιούχος Τού Πανεπιστημίου τού Μονάχου
Οικία Πουτέτση 23
Τηλ. Οικίας 30.649
Ιατρείου 28ης Οκτωβρίου 22
Τηλ. ιατρείου 30.650

ΚΩΝΣΤ. Σ. ΠΟΥΛΙΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΥΡΟΛΟΓΟΣ
Επιμελητής Ουρολογικής Κλινικής Θεραπευτηρίου «Ο Ευαγγελισμός» διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών SENIOR REGISTRAR
Αλωπεκής 34 Τηλ 7213673
Κολωνάκι ΑΘΗΝΑΙ

ΜΙΧΑΗΛ ΛΕΧΟΣ
ΦΥΣΙΚΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΣ
Σκουμπουρδή 10 (Εναντι ξενοδοχ. Παλλάδιον) Τηλ. 33.960
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
ΘΕΟΔ. Γ. ΓΕΩΡΓΙΑΔΗ
ΙΑΤΡΟΥ ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΟΥ
Σκουμπουρδή 12α Ιωάννινα
Τηλ. Ιατρείου 27.466, Οικίας 22.197

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΑΡΚΑΚΗΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Ειδικευθείς καί στήν ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΑ
Δέχεται 8–1 π.μ. καί 5-8 μ.μ.
Τετάρτη-Σάββατον απόγευμα κλειστόν
ΙΑΤΡΕΙΟΝ: Αβέρωφ 52 Τηλ. Ιατρείου 32.887 Οικίας 32.485

Δρ ΚΩΝ/ΝΟΣ ΒΙΚΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών 28ηςΟκτωβρίου 47 – 1ος όροφος Τηλ. Ιατρείου 26.997 Οικίας 28.038
Λειτουργεί καί τμήμα Ορθοπτικής γιά τό Στραβισμό

ΞΕΝΟΦΩΝ ΒΟΥΡΔΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
Ιατρείον – Οικία Σκουμπουρδή 5 Τηλ. 29.482
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΧΡΗΣΤΟΣ ΖΑΜΠΙΡΑΣ
ΦΥΣΙΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΣ
Πτυχιούχος Πανεπιστημίου Ρώμης. Σύγχρονη Ιατρική. Θεραπεία γιά κάθε ηλικία, γιά σπαστικά παιδιά. Σκωλιώσεις – κυφώσεις. Λογοθεραπεία. Δισκοπάθειες Ισχυαλγίες
Δωδώνης 23 Τηλ. 35.324
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΜΑΡΘΑ ΠΑΠΑΚΩΣΤΑ – ΚΑΤΣΑΝΟΥ
ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Σοβιετ. Ενώσεως
Ιατρείο ΑΣΩΠΕΙΟΥ 12 (παραπλεύρως τής Παλήας Ζωσιμαίας, πλησίον Γυαλί Καφενέ)
Τηλ. 33.888 Οικίας 34.529
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΑΘΑΝ. Δ. ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ 9 – 1 καί 6 – 8 μ.μ
Ιατρεία – Κλινική 28ης Οκτωβρίου 45
Τηλ. Ιατρείου 20.258, Σπιτιού 25.006
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΕΥΤΥΧΙΑ ΧΑΣΟΓΙΑ – ΣΤΕΦΑΝΑΚΗ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Χαριλάου Τρικούπη 6
Τηλ. [illegible]025 ΓΙΑΝΝΕΝΑ

ΣΤΑΥΡΟΥΛΑ ΧΑΛΟΥΛΟΥ
ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ
28ης Οκτωβρίου 41α
Τηλ. Ιατρείου 34.383,
τηλ. οικίας 36.4[illegible]

ΓΙΟΛΑΝΤΑ ΚΟΣΟΒΙΤΣΑ – ΖΟΥΚΗ
ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ–ΨΥΧΙΑΤΡΟΣ
ΑΡΑΒΑΝΤΙΝΟΥ 18 (πρώην κλιν. Φιλίου) Τηλ. 34.008 ΙΩΑΝΝΙΝΑ

Χ. ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΗΣ
ΦΥΣΙΚΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΣ
Κέντρον Φυσικής Ιατρικής 28ηςΟκτωβρίου 20
Τηλ. 26.068 ΙΩΑΝΝΙΝΑ

Δρ. ΑΛ. Α. ΠΑΜΠΑΝΟΣ
ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Βολωνίας
Χ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 20 Τηλ. 27.042

Δρ. ΑΠ. ΓΚΑΤΖΟΓΙΑΣ
ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ-ΨΥΧΙΑΤΡΟΣ
ΗΛΕΚΤΡΟΕΓΚΕΦΑΛΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ
28ης Οκτωβρίου 45 Ιωάννινα
Τηλ. Ιατρ. 23.188. Οικ. 27.406

Δρ. ΝΙΚΟΣ ΜΕΛΑΣ
ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ-ΨΥΧΙΑΤΡΟΣ
Ιατρείον καί Ηλεκτροεγκεφαλογραφικόν Εργαστήριον
Ναπ. Ζέρβα 1 Τηλ. 32.700
Ιωάννινα

ΦΑΙΔΩΝ ΚΥΡΙΜΗΣ
ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ-ΨΥΧΙΑΤΡΟΣ
Διδάκτωρ Πανεπιστημ. Αθηνών Δ)ντής Νευρολογικής καί Ψυχιατρικής Κλινικής τού Στρατιωτικού Νοσοκομ. Ιωαννίνων
Δέχεται καθημερινώς 5 - 8, πλήν τού Σαββάτου Αβέρωφ 10 (Τοσίτσειον Μέγαρον)
Τηλ. 30.410 ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΑΓΑΜ. ΝΑΣΙΑΚΟΣ
ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ-ΨΥΧΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται κάθε απόγευμα 5-8 στό Ιατρείο του Ν. Ζέρβα 33-37 Τηλ. 30.659 ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΧΡΗΣΤΟΣ ΖΑΚΟΠΟΥΛΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
Εφαρμογή φακών επαφής 28ης Οκτωβρίου 6
Τηλ. Ιατρείου 35.600
Ώραι εργασιάς 1 - 2.30 καί 5 - 8.30 μ.μ.

ΝΙΚΟΣ ΤΣΙΤΟΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ
Ιατρείον Μπότσαρη 27
Τηλ. 22.008 Οικία 28ης Οκτωβρίου 12 Τηλ. 21.440

ΝΙΚΟΣ Γ. ΓΚΛΙΝΑΒΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ
ΚΟΡΑΗ 10-12 (παραπλεύρως ΑΤΕ) Τηλ. Ιατρείου & Κλινικής 24.296

ΚΛΙΝΙΚΗ ΜΑΙΕΥΤΙΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΗ
«Η ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΔΑ»
ΣΤΕΦ. ΣΙΑΦΑΚΑ
ΑΘ. ΤΣΟΥΚΑΝΕΛΗ
ΝΙΚ. ΑΝΤΩΝΙΟΥ
ΚΟΡΑΗ 14 (δίπλα στήν ΑΤΕ)
τηλέφωνα ΚΛΙΝΙΚΗΣ 22.102, 22.212
20.225 καί 33.430

ΚΩΝ. Ι. ΚΥΡΙΟΠΟΥΛΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ ΡΟΕΝΤΓΚΕΝ
Δέχεται καθημερινά καί μέ ραντεβού. Χαρ. Τρικούπη 15
Τηλ. 24.055 ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΧΡΗΣΤΟΣ Κ. ΜΠΟΥΡΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΥΡΟΛΟΓΟΣ
Δέχεται κάθε μέρα 9 – 1 καί 5 – 8. Χαρ. Τρικούπη 6 (προέκταση). Τηλ. Ιατρείου 34.562 καί οικίας 32.055

Δρ. ΧΡΗΣΤΟΣ Δ. ΣΙΩΖΟΣ
ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ—ΡΕΥΜΑΤΟΛΟΓΟΣ
Μέ πτυχίο τού Πανεπ. Δυτ. Βερολίνου καί ειδικότητες στό Αννόβερο Δυτ. Γερμανίας.
Διδάκτωρ τής ιατρικής σχολής Αννόβερου
Δέχεται: Κάθε μέρα 09.00—13.00 καί 17.00—19.00 εκτός από Τετάρτη απόγευμα
Ιατρείο: 28ης Οκτωβρίου 20 τηλ. 36.947

ΑΓΝΗ ΓΑΛΙΤΣΗ—ΜΠΑΝΙΑ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Σκουμπουρδή 5
Τηλ. Ιατρείου 21.824
Τηλ. Οικίας 23.995

Δρ. ΑΘ. Ν. ΚΑΜΠΟΥΡΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΟΣ
ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΟΣ ΠΑΙΔΩΝ
Σπουδάσας καί ειδικευθείς στήν Αυστρία 28ης Οκτωβρίου 45 Ιωάννινα Τηλ. Ιατρείου 27.459, Τηλ. Οικίας 27.262 ΙΩΑΝΝΙΝΑ

Δ. ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΩΤΟ—ΡΙΝΟ—ΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ
ΙΑΤΡΕΙΟ:
Χαρ. Τρικούπη 10 Τηλ. 35.913
ΔΕΧΕΤΑΙ:
Κάθε μέρα εκτός Σαββάτου

ΜΙΧΑΗΛ Β. ΠΑΠΑΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Δέχεται: Στό νέο του ιατρείο Κοραή 10 – 12
Τηλ. ιατρείου 36.851
Τηλ. οικίας 25.985

ΘΕΟΔ. ΚΟΝΤΟΧΡΗΣΤΟΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Δέχεται: Κάθε μέρα απόγευμα 5—8 πλήν Σαββάτου Τό Σάββατο: 9—11 τό πρωί
Χαρ. Τρικούπη 6 Ιωάννινα
Τηλέφωνα:
Ιατρείου 36.470 Οικίας 30.646

ΣΠΥΡΟΣ Χ. ΛΑΖΑΝΗΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Ειδικευμένος επι πενταετία στή Δυτ. Γερμανία νοσήματα Πεπτικού
Πρωκτοσκοπήσεις - Ορθοσιγμοειδοσκοπήσεις μέ βιοψία - θεραπεία αιμορροϊδων
ΙΑΤΡΕΙΟ Χαριλάου Τρικούπη 6
Τηλ. ιατρείου 36.676
Τηλ. οικίας 21.013

ΧΑΡΑΛ. Μ. ΠΡΑΣΣΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΚΩΛΛΕΤΗ 11 Τηλ. 24.552
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΔΡ. Γ. ΜΠΑΛΤΟΓΙΑΝΝΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
Κουγκίου 9
τηλ. 30.044 καί 29.188
Δέχεται 5—8 μ.μ.

ΚΩΝ/ΝΟΣ ΚΑΡΕΝΤΖΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΩΤΟ—ΡΙΝΟ—ΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ
Χρ. Τρικούπη 6 Ιωάννινα
Τηλ. Ιατρείου: [illegible]726
Οικίας 36.180
Ώρες Ιατρείου 4—8 τό απόγευμα



# ΜΙΚΡΕΣ ΑΓΓΕΛΙΕΣ

ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ οικόπεδα λόγω μεγάλης ανάγκης μέ άδεια ή χωρίς άδεια στή θέση φυλακές Ταφλικοπούλου καί «δροσιά» Πληροφορίαι τηλ. 20.379

ΠΩΛΕΙΤΑΙ αγροτεμάχιον 40 στρεμμάτων ολόκληρον ή τμήμα επί τής οδού Πρεβέζης Ιωαννίνων έναντι καυσίμων στρατού επί προσώπου 250 μ. δρχ. κατά στρέμμα 550.000. Τίτλοι κατατεθειμένοι εις Συμ/φον Τζάλλα. Τηλ. 26.606

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ή ενοικιάζεται κατάστημα οδός Μελετίου Γεωγράφου. Τηλ. 26.606 καί 33.770

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ αγροί καί οικόπεδα στήν Ελεούσα λόγω ανάγκης. Πληροφορίες τηλ. 26.606

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο (αγρός) 7,5 στρεμμάτων στό χωριό Αμπελιά. Πληροφορίες τηλ. 26.606.

ΘΕΛΕΤΕ: νά αγοράσετε οικόπεδο σέ σχέδιο; Διαμέρισμα; κατάστημα έτοιμο; Τηλεφωνείστε μας 33.670. Εξυπηρέτηση – εχεμύθεια.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ οικόπεδα στήν περιοχή «Δροσιάς» καί κάτωθεν τής εκκλησίας Περιβλέπτου (συνοικισμός Φυλακών) στά οποία εκδίδονται καί οικοδομικές άδειες. Πληροφορίαι τηλ. 21.438 καί 32.644

ΠΩΛΕΙΤΑΙ διαμέρισμα στήν οδό Ναπ. Ζέρβα διαμπερές 65 τετρ. σέ τιμή ευκαιρίας. Πληροφορίες τηλ. 21.021.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ: οικόπεδα 400, 500 καί 750 τ.μ. περίπου στήν περιοχή Φυλακές Τσιφλικοπούλου. Εκδίδεται καί οικοδομική άδεια. Πληροφορίες τηλ. 29.832 καί 21.105

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδον άρτιον καί οικοδομήσιμον 400 Μ2 εις αμπελόκηποι Ιωαννίνων εντός σχεδίου διαμπερές επί δύο λεωφόρων 16 μ. & 8 μ. Τίτλοι κατατεθειμένοι εις Συμβολαιογραφείον Τζάλλα τηλ. 26.606

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ταβέρνα - ψησταριά επί τής οδού Σολωμού 1. Πληροφορίες τηλ. 36.898

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο στήν περιοχή Δροσιάς σε τιμή ευκαιρίας. Πληροφορίες τηλ. 23.919 ώρες γραφείου

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ έπιπλα γραφείου σχεδόν καινουργή καί ένα αυτοκίνητο μεταχειρισμένο. Πληροφορίαι Τηλ. 33.857 καί 27.653

ΠΩΛΕΙΤΑΙ πριονοκορδέλα μικρή σχεδόν αμεταχείριστη στή μισή τιμή επίσης τριπάνι μεγάλο μέ βάση στή μισή τιμή, λόγω αναχωρήσεως. Πληροφορίες στό τηλ. 21.573 απογευματινές ώρες

ΙΣΩΣ ΝΑ ΣΑΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΕΙ
ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ: έξη οικόπεδα εντός σχεδίου πόλεως επί τής λεωφόρου Ν. Ζέρβα καί Εφύρας. Επίσης:
1ον.-Δύο οικόπεδα 220 τ.μ. έκαστον.
2ον.-Δύο οικόπεδα 230 τ.μ. έκαστον.
3ον.-Δύο οικόπεδα 440 τ.μ. έκαστον.
Πληροφορίαι τηλέφ. 23.015 καί 25.595.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτήμα 7 στρεμμάτων εις τήν θέση Φανερωμένη Βουνοπλαγιάς. Πληροφορίες τηλ. 20.410 απογευματινές ώρες. Προτάσεις σοβαρές.

ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΘΕΛΕΤΕ νά πουλήσετε τό επιβατικό αυτοκίνητό σας; τό αγοράζουμε απολύτως μετρητοίς σέ 20 λεπτά.
Α. ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ–Η. ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΗΣ
Βλαχλείδου καί Πουτέτση (γωνία) όπισθεν Μεγάλου Χωροφυλακής τηλ. 36.490

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ καταστήματα 130 τ.μ. καί 60 τ.μ. μετά παταρίων 60 τ.μ. καί 30 τ.μ. αντιστοίχως διά εργαστήρια, επαγγελματικήν στέγην ή αποθήκες επί τής Λεωφόρου Παπάγου παραπλεύρως γραφείων «ΜΙΣΚΟ» Πληροφορίαι τηλ. 29.388 ώραι εργασίας.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μονοκατοικία 4 δωματίων μέ τηλέφωνο σέ άριστη κατάσταση. Πληροφορίαι τηλ. 23.186

ΖΗΤΟΥΝ ΥΠΑΛΛΗΛΟΥΣ

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ δεσποινίδες η κυρίες 19-35 ετών γιά πενθήμερη πρωινή εργασία στό τμήμα έρευνα αγοράς.
ΠΡΟΣΦΕΡΟΝΤΑΙ Ικανοποιητικός μισθός, ασφάλιση ΙΚΑ, υψηλά πρίμ αποδόσεως καί προοπτικές σταδιοδρομίας.
ΑΠΑΙΤΟΥΝΤΑΙ Τουλάχιστον Γυμνασιακή μόρφωση καί ευχέρεια λόγου, στήν έρευνα αγοράς
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ «ΔΑΥΛΟΣ» 28η ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 17 (εντός τής Στοάς) 5.30 μ.μ. - 9.00 μ.μ. καθημερινών (πλήν Σαββατοκύριακου).

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΝΕΟΙ-ΝΕΕΣ γιά πρωινή ή απογευματινή εργασία γιά συμπλήρωση στατιστικών δελτίων. Αποδοχές ικανοποιητικές. Πληροφορίες 28η Οκτωβρίου 17 εντός τής Στοάς (τελευταίο γραφείο κάτω αριστερά) δίδα ΧΑΡΙΣΗ ΓΙΑΝΝΑ 9.00 π.μ. - 1.30 μ.μ. 6.00 μ.μ. - 8.30 μ.μ.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ κατάστημα τουλάχιστον 150 τ.μ. γιά ενοικίαση προκειμένου νά εγκατασταθεί συνεργείο αυτοκινήτων - αντιπροσωπεία. Πληροφορίες τηλ. 61.455 ώρες 6-11 μ.μ.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ εσωτερική οικιακή βοηθός γιά πολύ καλή οικογένεια πού μένει μόνιμα στό Λονδίνο ηλικίας από 30-50 ετών. Μισθός λίαν ικανοποιητικός. Πληροφορίαι τηλ. 26.682 – 22.313

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ 1) Καθηγήτρια Αγγλικής διά φροντιστήριον ξένων γλωσσών. καί 2) Καθηγητής Ιταλικής διά κεντρικόν φροντιστήριον ξένων Γλωσσών. Πληροφορίαι τηλ. 33.302 καί 33.474

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ κοπέλλες τών Τουριστικών επαγγελμάτων διά μόνιμον εργασίαν εις τό υπό λειτουργίαν HOTEL πηγαί Λούρου ΕΟΤ (Ιωαννίνων). Πληροφορίαι κ. Σωτήρην τηλ. 24.111 καί Τ.Θ. 27

ΖΗΤΕΙΤΑΙ καθηγήτρια Αγγλικών, με πολύ καλές αποδοχές. Πληροφορίες στά τηλέφωνα 27.570 - 22.949 ώρες 2-3 τό μεσημέρι

ΓΑΛΛΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΑΘΗΝΩΝ
Παράρτημα Ιωαννίνων
Δωδώνη, 21 Τηλ. 25.293
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ
Η Διεύθυνση τού παρ/τος Ιωαννίνων τού Γ.Ι.Α. ανακοινώνει τά εξής:
α) Οι εγγραφές γιά τό νέο σχολικό έτος αρχίζουν τή Δευτέρα 6 Σεπτεμβρίου
β) Η έναρξη τών μαθημάτων ορίστηκε γιά τή 27 Σεπτ.
γ) Οι εισαγωγικές - κατακτήριες εξετάσεις θά διεξάγονται από τή 23/9 μέχρι καί τίς 5/10
δ) Θά λειτουργήσουν καί εφέτος 2 κύκλοι σπουδών
Ο Βασικός Κ.Σ. καί ο Ανώτερος Κ.Σ. Στό τέλος τού ΒΚΣ απονέμεται τό CERTIFICAT DE LANGUE FRANCAISE καί στό τέλος τού ΑΚ τό DIPLOME D ETUDES SUPERIEURES.
Ώρες γραφείου 9-12 π.μ. καί 6-8 μ.μ. κάθε μέρα. Εκτός από Σάββατο

ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟ
ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ
ΓΙΟΥΛΗΣ ΤΣΑΚΟΥΜΗ – ΤΣΑΠΑΡΗ
ανακοινώνει ότι οι εγγραφές τής νέας σχολικής περιόδου αρχίζουν τήν 1η Σεπτεμβρίου
Τμήματα όλων τών τάξεων. Προετοιμασία μαθητών γιά τίς εξετάσεις Cambtidge.
Αριθμός μαθητών περιορισμένος.
Σύγχρονοι μέθοδοι διδασκαλίας.
Πολυετή διδακτική πείρα
ΚΑΛΟΥΔΗ 5 (πίσω από τό δικαστικό μέγαρο) Τηλ. 30.342

# ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΘΗΚΕ Η ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΤΩΝ ΜΕΤΟΧΩΝ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

Πραγματοποιήθηκε στίς 11 Ιουνίου η ετήσια τακτική Γενική Συνέλευση τών Μετόχων τής Εθνικής Τράπεζας τής Ελλάδος. Κατά τή διάρκειά της ο Διοικητής τής Τράπεζας καθηγητής κ. Γ.—Α. Μαγκάκης, μέ τήν παρουσία τών Υποδιοικητών κ.κ. Γ. Μίρκου καί Κ. Γεωργουτσάκου καί τών λοιπών μελών τού Διοικητικού Συμβουλίου, διάβασε τήν έκθεση τών πεπραγμένων τής Τράπεζας κατά τόν προηγούμενο χρόνο 1981.

Στήν αρχή τής ομιλίας του ο Διοικητής τής Εθνικής Τράπεζας κ. Γ.—Α. Μαγκάκης αναφέρθηκε στίς οικονομικές εξελίξεις τού 1981 τόσο στό διεθνή όσο καί στόν ελληνικό χώρο. Ιδιαίτερα τόνισε τά προβλήματα πού αντιμετωπίζει η ελληνική οικονομία γενικά καί ο τραπεζικός τομέας ειδικότερα.

Αρνητικοί ρυθμοί ανάπτυξης, υψηλός ρυθμός πληθωρισμού, υποτονικότητα στήν επενδυτική δραστηριότητα, αύξηση τής ανεργίας, υποχώρηση τών πραγματικών αποδοχών τών εργαζομένων, μεγάλα ελλείμματα στήν δημοσιονομική διαχείριση καί τό ισοζύγιο πληρωμών αποτελούν τά κύρια προβλήματα τής ελληνικής οικονομίας. Απ' αυτά, θά πρέπει νά προστεθεί η εμφάνιση στό προσκήνιο όλων, τών δυσχερειών τών επιχειρήσεων πού χαρακτηρίζονται σήμερα ως προβληματικές. Η κατάσταση πού δημιουργήθηκε υπήρξε αποτέλεσμα συρροής παραλείψεων καί αδυναμιών τών φορέων τής οικονομικής πολιτικής καί τών ίδιων τών επιχειρήσεων.

Εξ άλλου, η επιτάχυνση τού ρυθμού τής πιστωτικής επέκτασης στο δημόσιο καί στόν ιδιωτικό τομέα τής οικονομίας, κατά τό 1981, είπε στήν συνέχεια ο κ. Μαγκάκης, έγινε στήν πράξη μέ τέτοιο τρόπο, πού οδήγησε σέ περαιτέρω χαλάρωση τής οικονομικής δραστηριότητας, μέ παράλληλη ενίσχυση των πληθωριστικων πιέσεων. Η αλόγιστη πιστωτική επέκταση είχε ως αποτέλεσμα τή συνέχιση τής διαρροής σημαντικών ποσών, από τίς πιστώσεις πού χορηγήθηκαν, σέ κερδοσκοπικές τοποθετήσεις καί στήν κατανάλωση. Οι συνθήκες αυτές συνέβαλαν στήν ενίσχυση τών αντιπαραγωγικών δομών τής οικονομίας καί στή διατήρηση τών διορθωτικών προβλημάτων.

Όσον αφορά τά προβλήματα τού τραπεζικού τομέα ο Διοικητής κ. Γ.—Α. Μαγκάκης τόνισε ότι στό χρόνο πού πέρασε συμπιέστηκαν ακόμα περισσότερο τά ήδη στενά περιθώρια πιστωτικών καί χρεωστικών τόκων πού έχουν διαμορφωθεί τά τελευταία χρόνια κάτω από τήν περιοριστική επίδραση τών πιστωτικών μέτρων. Πέρα όμως απ' αυτό, η συσταλτική πολιτική πού εφαρμόστηκε τά χρόνια αυτά είχε σάν συνέπεια ένα διαρκώς αυξανόμενο τμήμα από τίς εισρέουσες στίς εμπορικές τράπεζες καταθέσεις νά δυσμεύεται σέ χαμηλότοκες τοποθετήσεις, οι αποδόσεις τών οποίων δέν καλύπτουν, όπως είναι γνωστό, τό κόστος τών καταθέσεων, μέ δυσμενείς επιπτώσεις στη συνολική αποδοτικότητα τών τραπεζών. Η συνεχής μείωση τού περιθωρίου μεταξύ πιστωτικών καί χρεωστικών τόκων ασκεί πίεση στά αποτελέσματα τών τραπεζών καί περιορίζει τή δυνατότητά τους γιά ανάπτυξη καί εκσυγχρονισμό, στοιχεία απόλυτα αναγκαία γιά τή διατήρηση τής ανταγωνιστικότητάς τους στό εσωτερικό καί τό εξωτερικό. Επιπλέον, κάτω από τίς σημερινές συνθήκες θεωρείται απαραίτητο νά εξασφαλιστεί στίς τράπεζες ένα ικανοποιητικό επίπεδο αποδοτικότητας γιά νά αντιμετωπίσουν χωρίς παρενέργειες καί οι αυξημένες ανάγκες πού προκύπτουν από τίς οφειλές των υπερχρεωμένων επιχειρήσεων καί από τίς ρυθμίσεις πού προωθούνται γιά τή ριζική επίλυση τού όλου προβλήματος, μέ τόν πιό σύμφορο από κοινωνική καί οικονομική άποψη τρόπο.

Γιά τό τρέχον έτος ο κ. Γ.— Α Μαγκάκης ανέφερε ότι οι οικονομικές εξελίξεις στούς πρώτους μήνες επιτρέπουν τή διατύπωση τής άποψης ότι βασικά μεγέθη τής οικονομίας πού συνδέονται μέ τήν ύφεση, τόν πληθωρισμό καί τό ισοζύγιο πληρωμών, θά διαμορφωθούν ικανοποιητικά. Ιδιαίτερα στόν τομέα τών ιδιωτικών επενδύσεων αναμένεται βελτίωση τού κλίματος χάρη στήν άρση τής αβεβαιότητας πού επικρατούσε προεκλογικά, τήν αποσαφόνιση στό καθεστώς τών κινήτρων καί τήν απόφαση τής Κυβέρνησης νά στηρίξει πιστωτικά επενδυτικά προγράμματα σέ πραγματικά παραγωγικές δραστηριότητες, ιδιαίτερα μικρομεσαίων επιχειρήσεων.

Γενικάτό 1982 θά πρέπει νά θεωρηθεί γιά τήν ελληνική οικονομία μεταβατική, κατά τήν οποία γίνονται προσπάθειες νά αντιμετωπιστούν επιειγοντα προβλήματα πού κληροδοτήθηκαν από τό παρελθόν. Παράλληλα όμως αναμένεται ότι θά δημιουργηθούν οι προϋποθέσεις πού θά επιτρέψουν στή συνέχεια τήν εφαρμογή ενός μακροχρονιότερου προγράμματος γιά τήν αναδιάρθρωση τών δομών τής οικονομίας καί τήν επίτευξη ανώτερου επιπέδου ανάπτυξης.

Στή συνέχεια τής ομιλίας του ο Διοικητής κ. Γ.—Α. Μαγκάκης αναφέρθηκε στίς εξελίξεις πού σημειώθηκαν τό 1981 στήν Εθνική Τράπεζα καί στά σοβαρά προβλήματα στά οποία βρέθηκε αντιμέτωπη η νέα Διοίκηση μόλις ανέλαβε τά καθηκοντά της. Τό πιό επείγον από αυτά θεωρείται εκείνο τών υπερχρεωμένων επιχειρήσεων. Πολλές απ' αυτές ήταν στά πρόθυρα τής αναστολής ή καί τής οριστικής διακοπής τών εργασιών τους, γεγονός πού θά είχε ευρύτερες κοινωνικές καί οικονομικές επιπτώσεις.

Πρώτο μέλημα τής Διοίκησης ήταν η άμεση πιστωτική στήριξή τους στό βαθμό πού χρειάζεται γιά νά μήν αναστείλουν τίς εργασίες τους, μέχρι τή ριζική αντιμετώπιση τών δυσχερειών τους. Η οριστική όμως επίλυση τών προβλημάτων τους δέν είναι δυνατό νά επιτευχθεί μέσα στά πλαίσια τού τραπεζικού συστήματος. Τό μέγεθος καί οι ιδιομορφίες τού σοβαρού αυτού θέματος απαιτούν τήν ενεργό συνεργασία καί τή χρηματοδοτική συμπαράσταση καί τών φορέων τής οικονομικής πολιτικής, χωρίς τίς οποίες φαίνεται ότι είναι αδύνατο νά δοθεί οριστική λύση.

Όσον αφορά τήν περίπτωση τής χρηματοδότησης τών μικρομεσαίων επιχειρήσεων ο κ. Γ.—Α. Μαγκάκης είπε ότι η ταχεία αναμόρφωση τών κανόνων τής Αποφ. Ν.Ε. 197)78 καί η κατάργηση τών υποεπιτροπών βιοτεχνικών δανείων θά δώσουν τή δυνατότητα στίς τράπεζες νά υλοποιήσουν σωστά καί γρήγορα τά εξαιρετικώς ευνοϊκά μέτρα τής Κυβέρνησης γιά τίς μικρομεσαίες επιχειρήσεις.

Στά πλαίσια τής νέας πιστωτικής πολιτικής πού εφαρμόζει η Εθνική Τράπεζα καθιερώνονται ορθολογικά κριτήρια γιά τήν αυστηρή καί κατά προτεραιότητα επιλογή τών προγραμμάτων εκείνων, πού έχουν αναπτυξιακό χαρακτήρα καί συμβάλλουν στήν προώθηση τής επενδυτικής καί παραγωγικής δραστηριότητας καί των εξαγωγών. Στά νέα κριτήρια λαμβάνεται αποφασιστικά υπόψη ο αναπτυξιακός δυναμισμός τών επιχειρήσεων, οι ικανότητες καί οι επιδιώξεις τών φορέων τους καί γενικά τά στοιχεία εκείνα, πού, σύμφωνα μέ τή σύγχρονη επιχειρηματική καί τραπεζική αντίληψη, εξασφαλίζουν ταυτόχρονα τήν ανάπτυξη τής εθνικής οικονομίας, τήν πρόοδο τών επιχειρήσεων καί τήν ομαλή εξυπηρέτηση τών δανείων.

Άλλο βασικό χαρακτηριστικό τής νέας πιστωτικής πολιτικής τής Τράπεζας είναι η συνεχής παρακολούθηση τών παρεχόμενων δανείων, ώστε νά είναι υπό έλεγχο η εξέλιξή τους, μέ σκοπό τή διασφάλιση τής χρησιμοποιησής τους σύμφωνα μέ τά κυβερνητικά προγράμματα καί τούς πιστωτικούς κανόνες.

Τελειώνοντας ο κ. Γ.—Α. Μαγκάκης είπε ότι τά γερά θεμέλια τής Εθνικής Τράπεζας καί η προσπάθεια εκσυγχρονισμού της, πού ήδη άρχισε, επιτρέπουν κάθε αισιοδοξία ότι τό πρώτο Πιστωτικό Ίδρυμα τής Χώρας θά έχει νέες επιτυχίες καί ότι ο ρόλος του στήν Εθνική Οικονομία θά γίνει ακόμα πιό αποτελεσματικός στά πλαίσια τής γενικότερης κυβερνητικής πολιτικής πού ο σκοπός της είναι νά θεμελιώσει τή νέα αναγεννητική εξόρμηση τού Έθνους.

## Βρέθηκαν αρχαία στήν Πέλλα Μακεδονίας

ΑΘΗΝΑΙ .— Η συστηματική αρχαιολογική ανασκαφική έρευνα έφερε στό φώς, στήν Πέλλα τής Μακεδονίας, ένα μεγάλο τμήμα Στωϊκού οικοδομήματος σέ σχήμα Γ, πού αποτελείται από 14 δωμάτια στό Δυτικό καί 10 στό βόρειο τμήμα του, τά οποία είχαν χρησιμοποιηθεί σάν εργαστήρια κηροπλαστικής.

Τά πιό πάνω αναφέρονται σέ σχετική έκθεση τής αρμόδιας εφορείας αρχαιοτήτων πρός τήν υπουργό Πολιτισμού καί Επιστημών κ. Μελίνα Μερκούρη, στήν οποία διευκρινίζονται καί ότι:

Τό αρχαίο αυτό κτίριο βρίσκεται μεταξύ τού χωριού Παλαιά Πέλλα καί τού εκεί αρχαιολογικού χώρου. Αξιοπαρατήρητη εξ άλλου, είναι η μεγάλη ποικιλία τών μήτρων καί τών ειδωλίων πού βρέθηκαν καί πού ανήκουν στήν ύστερη ελληνιστική περίοδο. Επίσης βρέθηκαν μήτρες ολόσωμων γυναικείων μορφών, γυναικείων κεφαλιών καί ανδρικών μορφών, αειλήνων, ζώων, θεατρικών μορφών, ακόμη, βρέθηκαν οι γνωστοί τύποι γυναικείων προτομών, ειδωλίων Θεών μαζί καί Πήλου γιά τήν κατασκευή του μέ διάφορα νομίσματα, υπολείμματα χρωμάτων κλπ.

Προγραμματίζονται ερευνητικές τομές γιά τήν συλλογή περισσοτέρων στοιχείων σχετικών μέ τήν οικιστική περιοχή καί τό ρυμοτομικό σχέδιο τής πόλης τής αρχαίας Πέλλας.

Ας σημειωθεί ότι, τίς πιό πάνω χρηματοδοτεί η αρχαιολογική εταιρεία καί συνεχίζονται στούς τομείς τής εκεί Ακρόπολης καί τών εργαστηρίων κεραμεικής καί κηροπλαστικής. Η προηγούμενη ανεύρεση μεγάλου αριθμού αρχιτεκτονικών μελών στήν Νότια πλευρά τής Ακρόπολης ενισχύουν τήν άποψη ότι υπάρχει εκεί πιθανότητα στοά, πού αποτελεί τό νότιο όριο τού κτιριακού συγκροτήματος τής Ακρόπολης.

ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΑΡΤΟΠΟΥΛΑΣ
ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ
Πρός τόν κ. Νομάρχη

Η κοινότης Αρτοπούλας—Δωδώνης οφείλει μέσω τών στηλών σας νά ευχαριστήση τόν Νομάρχη τού Νομού μας κ. Χρήστο Μαρτίνη, ο οποίος κατά τήν επισκεψίν του στό χωριό μας τήν 24ην Αυγούστου, εξήτασε προβλήματα τού χωριού, εθεμελίωσε τό Πνευματικό Κέντρο καί υποσχέθηκε τήν δωρεάν διάθεση υλικών από τήν Νομαρχία γιά τήν κατασκευή τούτου.

Γιά τήν κοινότητα
ο πρόεδρος
ΠΕΤΡΟΣ ΛΙΟΛΙΟΣ

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΓΑΜΟΥ

Γνωστοποιείται συμφώνως τώ άρθρω 1369 τού Α. Κ. ότι ο ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΚΩΣΤΑΚΗΣ τού Γεωργίου καί τής Ανθούλας—Ευσταθιάτό γένος Εργάτου γεννηθείς καί κατοικών εν Ιωαννίνοις καί η ΕΥΤΥΧΙΑ ΚΟΤΡΟΤΣΙΟΥ τού Ιωάννου καί τής Αριστέας τό γένος Κασίμη γεννηθεϊσα εν Τριστένω Ζαγορίου καί κατοικούσα εν Ιωαννίνοις μέλλουν νά έλθουν εις γάμον τελεσθησόμενον εν Ιωαννίνοις.

ΔΙΑΚΟΠΗ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Ο Ιατρός ακτινολόγος κ. Κώστας Μούλιας διακόπτει τίς εργασίες του μέχρι 12 Σεπτεμβρίου.

Ο ορθοπεδικός Χρήστος Μαντάς, θά απουσιάσει από 3-12 Σεπτεμβρίου.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΕΙΟΥ
Ο Οδοντίατρος Αναστάσιος Σ. Πλαχούρης μετέφερε τό ιατρείο του στήν οδό Μπότσαρη 18

ΧΡΗΣΤΟΣ Γ. ΤΟΥΣΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Γραφείον Γαμβέττα 4 καί Εμμ. Μπενάκη Τηλ. γραφείου 3611885 Οικία Κυψέλης 85 Τηλ. οικίας 8225685 ΑΘΗΝΑΙ

Α.Ε.Β.Ε.Κ. Α.Ε.
ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ
ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ ΧΩΜΑΤΟΥΡΓΙΚΩΝ ΚΑΙ ΟΔΟΠΟΙΙΑΣ

Η Α.Ε.Β.Ε.Κ. Α.Ε. διακηρύσσει ότι εκθέτει σέ δημόσιο μειοδοτικό διαγωνισμό μέ σφραγισμένες προσφορές μέ συμπλήρωση τιμολογίου, καί αξιολόγηση προσφορών τό έργο:

«ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΓΗΠΕΔΟΥ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΟΔΟΠΟΙΙΑΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΕΛΑΙΟΥΡΓΙΚΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΤΗΣ Α.Ε.Β.Ε.Κ. Α.Ε. ΣΤΗ ΜΕΣΣΑΡΙΑ ΚΕΡΚΥΡΑΣ» Προϋπολογισμού 6.500.000 δρχ.

Η δημοπρασία θά γίνει στίς 21 Σεπτεμβρίου 1982 ημέρα Τρίτη μέ ώρα λήξεως επιδόσεως τών προσφορών τήν 12 π.μ. ενώπιον επιτροπής στά γραφεία τής Α.Ε.Β.Ε.Κ. Α.Ε. οδός Ιωάν. Θεοτόκη 63 - ΚΕΡΚΥΡΑ.

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν νά προμηθευτούν τά τεύχη τής Δημοπρασίας τηλεφωνώντας στό τηλέφωνο Κερκύρας 0661-39325 αντικαταβάλλοντας 1.000 δρχ. γιά τήν αξία τους.

Α.Ε.Β.Ε.Κ. Α.Ε.

ΜΕΝΤΙΟΥΜ ΤΖΕΝΗ

Δέχεται καθημερινώς οδός Καβασίλων 2 (οικία Αθανασούλα) πλησίον παλαιού Γυμνασίου Θηλέων
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΠΡΟΤΥΠΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΟ
ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ
ΜΑΝΩΛΗ ΦΡΑΓΚΑΚΗ
(Πτυχιούχου τήςΓαλλικής Φιλολογίας τού ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
Καλούδη Άνω Πλατεία τηλ. 20969 ΓΙΑΝΝΕΝΑ
ΤΜΗΜΑΤΑ 15 ΑΤΟΜΩΝ
Αρχαρίων καί προχωρημένων
1. ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ 2. ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ ΛΥΚΕΙΟΥ
3. ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ
ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ CERTIFICAT
Χρήση οπτικοακουστικών μέσων

ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΑ
ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟ ΚΑΙ ΔΗΜΟΤΙΚΟ
ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ Γ. ΞΥΔΗ–ΛΙΑΠΙΚΟΥ
ΑΜΦΙΘΕΑ
Μήν αμελήσετε νά δείτε από κοντά τά ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΑ. Σίγουρα θά κάνετε τό πρώτο σωστό βήμα γιά τήν εκπαίδευση τών παιδιών σας. Πληροφορίες τηλ. 23.059 καί 25.074

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΟ
ΓΑΛΛΙΚΗΣ - ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ
ΣΟΦΙΑΣ Κ. ΝΤΕΤΣΙΚΑ
● ΤΜΗΜΑΤΑ ΑΡΧΑΡΙΩΝ - ΠΡΟΧΩΡΗΜΕΝΩΝ
● ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΣΤΑ ΓΑΛΛΙΚΑ ΓΙΑ CERTIFICAT ΚΑΙ SORBONNE
ΠΥΡΣΙΝΕΛΛΑ 1 Τηλ. 34-718 - ΙΩΑΝΝΙΝΑ
ΔΙΔΑΣΚΟΥΝ: Σ. ΝΤΕΤΣΙΚΑ — Φ. ΠΑΠΟΥΔΑΚΗ

ΣΥΣΤΗΜΑΤΙΚΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ
ΣΠΥΡΟΣ ΧΟΒΟΛΟΣ
ΝΑΠ. ΖΕΡΒΑ 2 * ΤΗΛ. 24.230, 29.597, 30.003 * ΙΩΑΝΝΙΝΑ
ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΑΜΕ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΔΕΚΑΕΤΙΑ ΤΟΥ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΟΥ ΜΑΣ ΓΕΜΑΤΟΙ ΑΠΟ ΥΠΕΡΗΦΑΝΕΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΘΡΙΑΜΒΕΥΤΙΚΕΣ ΕΠΙΤΥΧΙΕΣ ΤΩΝ ΜΑΘΗΤΩΝ ΜΑΣ
ΤΜΗΜΑΤΑ ΠΑΙΔΙΚΑ, ΜΑΘΗΤΙΚΑ, ΦΟΙΤΗΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΝΗΛΙΚΩΝ
ΟΛΕΣ ΟΙ ΒΑΘΜΙΔΕΣ ΤΟΥ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΥ «ΓΚΑΙΤΕ».
ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΜΕΓΑΛΟΓΕΡΜΑΝΙΚΟ ΓΛΩΣΣΙΚΟ ΔΙΠΛΩΜΑ (GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPIOM).
ΓΙΑ ΤΟ ΜΙΚΡΟ ΓΛΩΣΣΙΚΟ ΔΙΠΛΩΜΑ (KLEINES SPRACHDIPLOM) ΚΑΙ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΓΕΡΜΑΝΙΚΗΣ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ. ΙΔΙΑΙΤΕΡΗ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΜΑΘΗΤΕΣ ΠΟΥ ΗΡΘΑΝ ΑΠΟ ΤΗ ΓΕΡΜΑΝΙΑ ΝΑ ΞΕΠΕΡΑΣΟΥΝ ΤΙΣ ΔΥΣΚΟΛΙΕΣ ΠΟΥ ΣΥΝΑΝΤΟΥΝ ΣΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΔΙΑ ΠΑΡΑΛΛΗΛΗΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ ΚΑΙ ΣΤΙΣ 2 ΓΛΩΣΣΕΣ
ΕΝΑΡΞΗ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ
ΤΕΤΑΡΤΗ 6. ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1982

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟ
ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ
ΟΥΡΑΝΙΑΣ ΤΣΙΤΟΥ–ΣΚΑΡΒΕΛΗ
Μέ πολυετή πείρα
ΤΜΗΜΑΤΑ: ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ, ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ, ΛΥΚΕΙΟΥ
ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ
ΟΛΙΓΟΜΕΛΗ ΤΜΗΜΑΤΑ
Μιχ. Αγγέλου καί Βλαχλείδου 9
Τηλ. 33.474 & 33.302 ΓΙΑΝΝΕΝΑ
ΕΓΓΡΑΦΕΣ Πληροφορίες Καθημερινά πλήν Σαββάτου
Καλοκαιρινά τμήματα από τίς 15 Ιουλίου.
Εγγραφές καθημερινά

ΜΑΙΕΥΤΗΡΙΟΝ «ΜΗΤΕΡΑ»
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Γ. ΜΠΑΛΤΟΓΙΑΝΝΗ
ΠΑΥΛΟΥ Δ. ΜΠΑΛΤΟΓΙΑΝΝΗ
ΤΜΗΜΑΤΑ: ΜΑΙΕΥΤΙΚΟΝ
ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΟΝ
ΗΧΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ
ΕΝΤΑΤΙΚΗΣ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΩΣ ΕΜΒΡΥΟΥ ΠΡΟΩΡΩΝ
ΔΩΔΩΝΗΣ 44 ΙΩΑΝΝΙΝΑ
ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟ: 26.672 - 26.938

TO MA ENGLISH INSTITUTE
Μάρθας Παπαζήση–Αθηνάς Πασχάλη
ανακοινώνει ότι οι εγγραφές θά γίνουν μόνον από 8 έως 18 Σεπτεμβρίου καθημερινά τό πρωί 10-1 καί 6-9 τό απόγευμα εκτός Σαββάτου
Μιχαήλ Αγγέλου 6 τηλέφωνο 29.451

FATHER SIMEON è S ENGLISH LANGUAGE INSTITUTE
Ο πάτερ Συμεών, πτυχιούχος τού ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ, διδάσκει ο ίδιος σέ όλες τίς τάξεις τού ινστιτούτου.
Εγγραφές καθημερινά από 1ης -10 Σεπτεμβρίου, εκτός Σαββάτου καί Κυριακής, 9-1 καί 5μ.μ.-8μ.μ.. 12μελή τμήματα
Οδός 28ης Οκτωβρίου 19 (έναντι Ο.Τ.Ε.)

Ένα καινούργιο προϊόν της ΒΙΒΕΧΡΩΜ
ΑΚΡΥΛΙΚΗΣ ΒΑΣΕΩΣ
πού λύνει οριστικά τό πρόβλημα τής στεγανοποιήσεως τών ταρατσών
ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΣΤΑ ΧΡΩΜΑΤΟΠΩΛΕΙΑ
ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΠΟΤΑΝΘΗΤΕ:
ΒΙΒΕΧΡΩΜ Ελευσίνα
Τηλ. 01–5542511

# ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ

## Ο Πρόεδρος τού Δικηγορικού Συλλόγου απαντά σέ επιστολή αναγνώστη μας

Κύριε Διευθυντά,

Στό 15204)7—9—82 φύλλο τής εφημερίδας σας δημοσιεύτηκε επιστολή τού κ. Δ.Γ. μέ τόν πικρόχολο τίτλο «Όψιμη ευαισθησία», πού διακρίνεται γιά τήν έλλειψη αντικειμενικότητας καί τίς ανακρίβειές της.

Ο κ. Δ. Γ. δέν θά είναι βέβαια δικηγόρος, ώστε νά έχει τήν αυξημένη ευθύνη καί υποχρέωση νά παρακολουθεί τή δραστηριότητα τού Δ.Σ. τού Δικηγορικού Συλλόγου. Θά έπρεπε όμως πρίν νά συντάξει τήν επιστολή του, νά συμβουλευθεί τούς συναδέλφους δικηγόρους, μέ τούς οποίους θά έρχεται σέ συχνή επαφή, είτε λόγω τών φιλικών του σχέσεων, είτε λόγω τής κομματικής τους συνεργασίας στήν ίδια κλαδική. Αν τό είχε κάνει αυτό θά είχε πληροφορηθεί, ότι τό Δ.Σ. τού Συλλόγου, σύμφωνα μέ τό άρθρο 199 τού Κώδικα περί Δικηγόρων, πού τού επιβάλλει νά συζητεί καί ν' αποφασίζει «καί επί παντός γενικωτέρου ζητήματος Εθνικού ή κοινωνικού περιεχομένου», έδωσε πάντοτε τό παρόν στά τέτοιας φύσης ζητήματα.

Θά είχε μάθει έτσι ο κ. Δ.Γ. (καί περιορίζομαι μόνο στά μετά τή μεταπολίτευση τού 1974 χρόνια), ότι πέρα από τή συμβολή μέ τή συμμετοχή του σέ συνέδρια τών δικηγορικών συλλόγων τού Κράτους καί τής Κύπρου καθώς καί σέ συνεδριάσεις τής Συντονιστικής Επιτροπής καί τής Ολομέλειας τών προέδρων, όπου συζητήθηκαν θέματα πού αφορούν ολόκληρη τή χώρα καί τό Έθνος, τό Δ.Σ. τού συλλόγου μας πήρε ενεργό μέρος στίς προσπάθειες γιά τήν επίλυση όλων τών γενικώτερου τοπικού ενδιαφέροντος προβλημάτων. Μετείχε μέ εκπροσώπους του από τήν αρχή στά διαβήματα γιά τήν ίδρυση τής Ιατρικής Σχολής τού Πανεπιστημίου μας καί τήν κατασκευή τού μεγάλου νοσοκομείου.

Αποτελούσε μέρος τής Συντονιστικής Επιτροπής τών οργανώσεων τής πόλης (πού δυστυχώς τόν τελευταίο καιρό ανέστειλε κάθε δράση της) καί δέν έλλειψε από καμμιά συνεδρίαση γιά τή λύση τών τοπικών προβλημάτων, πού αφορούν τήν ανάπτυξη τής περιοχής καί τήν προστασία τού περιβάλλοντος.

Μετέχει καί έκανε θετικές προτάσεις μέ τόν εκπρόσωπό του γιά τό πενταετές αναπτυξιακό σχέδιο τού Νομού μας.

Τό φώς τής δημοσιότητας είδαν ψηφίσματά του γιά τή βιομηχανική περιοχή, τίς βομβιστικές ενέργειες στήν πόλη μας, τούς βανδαλισμούς στό Άλσος, τίς επετείους τού Πολυτεχνείου καί τής αποκαταστάσεως τής Δημοκρατίας κ. α.

Αναμφισβήτητα η συμπαράσταση στήν απεργία τών γιατρών περιέχει όπως γράφει ο κ. Δ. Γ. καί διαμαρτυρία κι' η διαμαρτυρία αυτή στρέφεται τόσο κατά τών προηγουμένων όσο καί κατά τών σημερινών υπευθύνων γιά τήν άθλια κατάσταση τής νοσοκομειακής περιθάλψεως στήν περιοχή μας.

Πιστεύω πώς θά συμφωνεί ο κ. Δ. Γ. ότι τό θέμα τής υγείας έχει πρωταρχική σημασία γιά τόν τόπο μας καί είναι ανάγκη νά επιδιωχθεί η συντομώτερη καί καλύτερη δυνατή λύση του μέ κοινούς καί συνεχείς αγώνες, πέρα από οποιαδήποτε κομματική σκοπιμότητα.

Ευχαριστώ γιά τή φιλοξενία

ΣΠΥΡΟΣ ΣΠΕΙΓΟΣ

Πρόεδρος Δικηγορικού Συλλόγου Ιωαννίνων

# ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

## Πολιτιστικές εκδηλώσεις τής Αδελφότητας Μικρασιατών

Μέ τήν ευκαιρία τής συμπλήρωσης 60 χρόνων μετά τόν ξεριζωμό τους από τήν Μικρασιατική γή καί τήν ίδρυση τής κοινότητας Ανατολής η Αδελφότητα τών εν Ηπείρω Μικρασιατών διοργανώνει τριήμερες πολιτιστικές εκδηλώσεις.

Τό πρόγραμμα τών εκδηλώσεων πού αρχίζουν τήν Κυριακή έχει ως εξής:

ΚΥΡΙΑΚΗ: 11 π.μ. στό Καμπέρειο Ποντιακό έργο «Τό νερό μπήκε στό αυλάκι».
Στήν συνέχεια ποντιακοί χοροί.

ΔΕΥΤΕΡΑ: Στίς 7.30 τό απόγευμα ομιλία στό Καμπέρειο μέ θέμα: «Οι Μικρασιάτες πρό τής καταστροφής τού 1922» μέ ομιλητή τόν κ. Παύλο Κυριακίδη.

Στήν συνέχεια ποντιακοί χοροί.

ΤΡΙΤΗ: Ημέρα αφιερωμένη στήν ίδρυση τής κοινότητας Ανατολής.

7.30 — 10.00 Θεία Λειτουργία.

10.00 Επιμνημόσυνη δέηση στόν Ιερό Ναό Αγίου Ιωάννη Ανατολής χοροστατούντος τού Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου κ. Θεόκλητου.

Στίς 10.45 Κατάθεση στεφάνων.

Στίς 11 Δεξίωση στά γραφεία τής Αδελφότητας.

Στίς 4.30 μ.μ. Ποδοσφαιρικός αγώνας μεταξύ Α.Ο. Ανατολής—ΠΑΕ ΠΑΣ Γιάννινα.

Στίς 8 Έναρξη χορών από τά χορευτικά συγκροτήματα τής Αδελφότητας καί Λυκείων Ελληνίδων στήν πλατεία απέναντι από τά γραφεία τής Αδελφότητας καί οι εκδηλώσεις θά κλείσουν μέ ποντιακό γλέντι καί τραγούδι μέ τόν Πόντιο τραγουδιστή Καραπαναγιωτίδη καί λυράρει τόν Κωστίκα.

## Συνομιλίες Κυπριανού Κουεγιάρ

ΛΕΥΚΩΣΙΑ, 8.- Όπως εγνώσθη από έγκυρη πηγή, ο πρόεδρος Κυπριανού κατά τήν επικείμενη μετάβαση του στήν Νέα Υόρκη θά έχει ιδιαίτερες διαβουλεύσεις μέ τό Γενικό Γραμματέα τού ΟΗΕ, κ. Περεζ Ντε Κουεγιάρ, μέ τόν οποίο θά προβεί σέ ανασκόπηση τής πορείας του διακοινοτικού διαλόγου.

Επίσης, στή Νέα Υόρκη ο πρόεδρος Κυπριανού θά έχει συναντήσεις μέ αρχηγούς κρατών καί κυβερνήσεων, πού θά παραστούν στή Γενική Συνέλευση τού ΟΗΕ.

ΠΤΗΝΟΤΡΟΦΙΚΟΣ
ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΗΠΕΙΡΟΥ
ΕΔΡΑ: ΓΙΑΝΝΙΝΑ

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΔΡΑΣ ΓΡΑΦΕΙΩΝ

Από τή Δευτέρα 6 Σεπτέμβρη 1982 τά γραφεία τοῦ ΠΤΗΝΟΤΡΟΦΙΚΟΥ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΥ λειτουργοῦν στή ΝΕΑ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: ΟΔΟΣ ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ (παλιά Ἀνεξαρτησίας) άριθ. 130 στά Γιάννινα.

Παρακαλοῦμε τούς συνεταίρους καί συνεργάτες νά ἔρχονται ἐκεῖ γιά τίς ὑποθέσεις τους καί ζητοῦμε συγγνώμη γιά τίς ἀδυναμίες πού ἴσως θά ὑπάρξουν κατά τό διάστημα τῆς μεταφορᾶς καί ἐγκατάστασης.

ΤΟ Δ.Σ. ΤΟΥ Π. Σ. ΗΠΕΙΡΟΥ

ΑΓΟΡΑΣΤΕ ΤΑ ΛΑΧΕΙΑ ΣΑΣ
ΑΠΟ ΤΟ ΤΥΧΗΡΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ
ΧΡΗΣΤΟΥ ΣΤΑΣΙΝΟΥ
Χρυστάλλη 9 (έναντι ΙΚΑ) τηλ. 27.338 ΙΩΑΝΝΙΝΑ

### Στήν διάσκεψη κορυφής στό Μαρόκο

# ΠΡΟΟΔΟΣ ΣΤΗΝ ΛΗΨΗ ΚΟΙΝΗΣ ΑΡΑΒΙΚΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΜΕΣΑΝΑΤΟΛΙΚΟ

ΦΕΖ, 8.- Ενώ η αραβική διάσκεψη κορυφής συνεχίζει γιά τρίτη μέρα τίς εργασίες της στή Φέζ τού Μαρόκου, πολιτικοί παρατηρητές έχουν τήν γνώμη πώς σημειώθηκε πρόοδος γιά τή λήψη μιάς κοινής αραβικής απόφασης αναφορικά μέ τήν επίλυση τού Μεσανατολικού.

Η απόφαση αυτή βασίζεται στίς προτάσεις τής Σαουδικής Αραβίας καί τής Τυνησίας καί από ό,τι έγινε γνωστό φαίνεται ότι θά υποστηριχθεί από τό σύνολο τών Αραβικών χωρών πού παίρνουν μέρος στή διάσκεψη.

Εξ άλλου, πρόοδος σημειώθηκε καί σέ ένα άλλο καυτό πρόβλημα πού απασχολεί τή διάσκεψη καί πού είναι η Περσοιρακινή διένεξη. Η Συρία, πού ως γνωστό υποστηρίζει τήν Περσία, είναι ως φαίνεται διατεθειμένη νά συμβάλλει στήν έκκληση πού η διάσκεψη κορυφής προτίθεται νά προβεί πρός τίς δύο αντιμαχόμενες πλευρές γιά εκτόνωση τής κατάστασης. Εάν αυτό συμβεί θά είναι η πρώτη φορά πού η Δαμασκός θά λάβει μέρος σέ μιά τέτοια προσπάθεια πού σύμφωνα μέ τούς παρατηρητές σημαίνει πώς η Συρία παίρνει πλέον μιά πιό ελαστική θέση απέναντι στή διένεξη αυτή.

Τέλος, έγινε γνωστό ότι τό Σουδάν έθεσε θέμα επανόδου τής Αιγύπτου στόν Αραβικό συνδεσμο από τόν οποίο είχε αποβληθεί πρίν τρία χρόνια λόγω τής υπογραφής από τόν τότε πρόεδρο Σαντάτ τών συμφωνιών τού Καμπ Νταιηβιντ.

Στό μεταξύ, όπως μεταδόθηκε από τήν Ουάσιγκτον, η αμερικανική κυβέρνηση είναι αποφασισμένη νά ασκήσει «κατάλληλες πιέσεις» γιά νά αναγκάσει τά ενδιαφερόμενα μέρη νά λάβουν υπόψη τους τίς προτάσεις τού προέδρου Ρήγκαν γιά τήν επίλυση τού Μεσανατολικού ζητήματος.

Ο εκπρόσωπος τής αμερικανικής κυβέρνησης επαναβεβαίωσε χθές ότι ο «πρόεδρος είναι σοβαρά αποφασισμένος νά υποστηρίξει τίς προτάσεις του», προσθέτοντας ότι «η αποφασιστικότητα αυτή τού προέδρου δέν μειώθηκε από τήν αρχική ισραηλινή απάντηση».

Ο εκπρόσωπος πρόσθεσε ακόμα ότι η κυβέρνηση είναι αποφασισμένη νά ασκήσει τίς κατάλληλες πιέσεις, τόσο στό Ισραήλ όσο καί στίς Αραβικές χώρες, γιά τήν προώθηση τών προτάσεων τού κ. Ρήγκαν.

Ερωτηθείς γιά τή φύση τών πιέσεων αυτών, ο Αμερικανός εκπρόσωπος υπενθύμισε ότι ο υπουργός Εξωτερικών κ. Τζώρτζ Σουλτς είχε αποκλείσει τό ενδεχόμενο τής άρσης τής αμερικανικής βοήθειας πρός τό Ισραήλ.

### ΘΕΤΙΚΑ ΣΗΜΕΙΑ

Όπως γράφει σήμερα η ανεξάρτητη λιβανεζική εφημερίδα «Αλ Ναχαρ», ο ηγέτης τής οργάνωσης γιά τήν απελευθέρωση τής Παλαιστίνης Γιασέρ Αραφάτ δήλωσε ότι υπάρχουν «θετικά σημεία» στήν πρωτοβουλία τού προέδρου Ρήγκαν γιά τό Μεσανατολικό ζήτημα».

Σέ ανταπόκριση της από τή μαροκινή πόλη Φεζ, η «Αλ Ναχαρ», διευκρινίζει ότι ο Αραφάτ έκανε τίς παρατηρήσεις αυτές κατά τή διάρκεια συζήτησης γιά τό ρόλο τών Ηνωμένων Πολιτειών στή Μέση Ανατολή καί προσθέτει ότι ο Παλαιστίνιος ηγέτης δέν αναφέρθηκε στό Αμερικανικό σχέδιο κατά τό λόγο πού εκφώνησε στή διάσκεψη αλλά στή συζήτηση πού επακολούθησε.

Η εφημερίδα γράφει ακόμα, ότι ο Αραφάτ δέν εξαπέλυσε επίθεση εναντίον τών Αραβικών κρατών, όπως αναμενόταν, γιατί δέν βοήθησαν τήν οργάνωση του κατά τή διάρκεια τού πολέμου μέ τούς Ισραηλινούς, αλλά περιορίσθηκε νά δηλώσει: «Δέν ήρθα εδώ γιά νά απονείμω επαίνους καί κατηγορίες αλλά γιά νά ενοποιήσω τούς Άραβες».

Στό λόγο πού εκφώνησε στή διάσκεψη, ο Αραφάτ κατηγόρησε τίς Ηνωμένες Πολιτείες γιά τήν υποστήριξη πού έδωσαν στήν ισραηλινή επίθεση εναντίον τών Παλαιστινίων.

Εξάλλου, η «Αλ Ναχαρ», όπως επίσης καί η αριστερή εφημερίδα «Ασ Σαφιρ», γράφουν ότι η Συρία ενημέρωσε τά αραβικά κράτη στή διάσκεψη ότι επιθυμεί νά αποσύρει τίς δυνάμεις της από τό Λίβανο.

## Σύσκεψη υπουργών τής Ε.Ο.Κ.

ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ, 8.- Η διάσκεψη τών υπουργών Εξωτερικών τών δέκα χωρών τής ΕΟΚ θά πραγματοποιηθεί τελικά στίς 20 καί 21 Σεπτεμβρίου στίς Βρυξέλλες, όπως ανακοίνωσε η αντιπροσωπεία τής Δανίας στήν έδρα τής κοινότητας.

Η διάσκεψη επρόκειτο νά πραγματοποιηθεί σήμερα στήν Κοπεγχάγη, αλλά αναβλήθηκε, επειδή η Δανία αυτή τή στιγμή είναι ουσιαστικά χωρίς κυβέρνηση καί καμμιά απόφαση δέν είναι δυνατόν νά ληφθεί πρίν σχηματισθεί η νέα δανική κυβέρνηση.

## ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΠΑΠΟΥΛΙΑ ΜΕ ΠΡΕΣΒΕΥΤΕΣ

ΑΘΗΝΑΙ 8— Συζήτηση πάνω σέ διεθνή καί διμερή θέματα, μέ τούς πρέσβεις τής Κούβας, τής Γιουγκοσλαβίας καί τόν επιτετραμμένο τής Αργεντινής, στήν Ελλάδα, είχε σήμερα, ο υφυπουργός Εξωτερικών, κ. Κάρλ. Παπούλιας, στό γραφείο του.

## Μεγαλύτερη αεροπορική κατασκοπεία τών Η.Π.Α. στήν Ευρώπη

ΟΥΑΣΙΓΚΤΩΝ 8— Οι Ηνωμένες Πολιτείες ανακοίνωσαν πώς θά ενισχύσουν τή δύναμη αεροπορικής κατασκοπείας πού διαθέτουν στήν Ευρώπη μέ τήν αποστολή νέων κατασκοπευτικών αεροσκαφών, όπως έγινε χθές γνωστό από κύκλους τού αμερικανικού Πενταγώνου.

Συγκεκριμένα οι Ηνωμένες Πολιτείες θά στείλουν στίς αρχές τού 1983 ένα σμήνος κατασκοπευτικών αεροσκαφών στή Μεγάλη Βρεττανία πού θά εγκατασταθούν στή βάση τού Άλκον Μπούρι.

Τά «Τρ—1» είναι τά νέα κατασκοπευτικά αεροσκάφη πού διαθέτουν οι Ηνωμένες Πολιτείες καί πού τέθηκαν σέ υπηρεσία τόν Ιούλιο τού 1981.

Τό αεροσκάφος αυτό διαθέτει περίπλοκο ηλεκτρονικό εξοπλισμό πού τού δίνει τή δυνατότητα νά καλύπτει τά μετόπισθεν τών εχθρικών γραμμών χωρίς νά πετά πάνω από ξένο έδαφος. Πετώντας κατά μήκος τών συνόρων μεταξύ τών δύο Γερμανιών τό «Τρ—1» έχει τήν ικανότητα νά συλλαμβάνει μέ τίς συσκευές του οποιαδήποτε ασυνήθιστη συγκέντρωση δυνάμεων τού Συμφώνου τής Βαρσοβίας.

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ Ν.Ε. ΓΙΑΝΝΙΝΩΝ ΤΟΥ ΚΚΕ

### Η τοπική ηγεσία τού ΠΑΣΟΚ ευθύνεται γιά τήν μή συνεργασία τών Δημοκρατικών Δυνάμεων

Δημοκράτες Δημοκράτισσες τών Γιαννίνων.

Οι Δημοτικές εκλογές είναι μια κρίσιμη μάχη τού λαού γιά τήν ανάδειξη καταξιωμένων αγωνιστών στίς Δημοτικές καί Κοινοτικές αρχές πού θά υπηρετούν τόν λαό, τήν υπόθεση μιάς γνήσιας δημοκρατικής αποκέντρωσης πού θά παλαίψουν γιά τήν καταξίωση καί ανεξαρτησία τού θεσμού τής Τ.Α., θά σταθούν μπροστάρηδες στήν προώθηση τών τοπικολαϊκών προβλημάτων, στήν πάλη γιά Ειρήνη Εθνική Ανεξαρτησία γιά τήν πραγματική αλλαγή.

Τό κόμμα μας από τήν πρώτη στιγμή ήταν υπέρ μιάς ειλικρινούς δημοκρατικής συνεργασίας στίς Δημοτικές καί Κοινοτικές εκλογές γενικώτερα καί τοπικά μέ βάση τήν αρχή τής ισοτιμίας καί τό συσχετισμό τών δυνάμεων όπως διαμορφώνεται στίς Δημοτικές εκλογές.

Οι προσπάθειες αυτές δέν καρποφόρησαν γιατί έλλειπε η πολιτική θέληση γιά καθολική συνεργασία από τήν ηγεσία τού ΠΑΣΟΚ κεντρικά καί τοπικά, γιατί προσέκρουσε στόν ηγεμονισμό τού ΠΑΣΟΚ.

Συγκεκριμένα τό ΚΚΕ στά Γιάννινα πρότεινε:

1) Ότι θά υποστηρίξει καί στούς 4 Δήμους τού Νομού υποψήφιους Δημάρχους πού ανήκουν στό ΠΑΣΟΚ ακόμη ότι θά υποστήριζε υποψήφιους προέδρους Κοινοτήτων τού ΠΑΣΟΚ σ' όλα τά χωριά τού Νομού μέ τήν προϋπόθεση ότι θά εφαρμοζόταν η αρχή τής ισοτιμίας καί ότι θά υποστηριζόταν από τό ΠΑΣΟΚ μόνο 10 πρόεδροι Κοινοτήτων πού ανήκουν στό ΚΚΕ.

2) Ενώ συμφωνήθηκε νά επιλεγούν από τόν κ. Κατσαδήμα 17 υποψήφιοι Δημοτικοί σύμβουλοι μέ αξιοκρατικά κριτήρια ώστε νά εξασφαλίσουν εκλογιμότητα στόν συνδυασμό μετά παρέλευση λίγου χρόνου ή Ν.Ε. τού ΠΑΣΟΚ ασκούσε βέτο στόν κ. Κατσαδήμα νά μήν περάσουν στούς κοινής αποδοχής υποψήφιοι σύμβουλοι πού υπήρχε έστω καί η παραμικρή υπόνοια γιά «συγγένεια» μέ τό ΚΚΕ. καί όλα αυτά στό όνομα μικροκομματικών στενών επιδιώξεων επικαλούμενοι καί τήν ασθένειά του.

3) Ενώ τό ΚΚΕ πρότεινε ο πρόεδρος τού Δημοτικού Συμβουλίου γιά νά δοθή η δυνατότητα ισότιμα νά εκφρασθούν σ' αυτό ευρύτερες δημοκρατικές προσωπικότητες τό ΠΑΣΟΚ αρνούνταν επίμονα μιά τέτοια ρεαλιστική πρόταση καί ασκούσε βέτο νά δοθή στήν ομαδούλα τού «Εσ.» στοιχείο πού δείχνει τήν γενικώτερη συμφωνία τους καί ταχτική τους στίς δημοτικές εκλογές.

Όσον αφορά τά άλλα αξιώματα τό ΚΚΕ ένα μόνο αντιδήμαρχο αξίωνε καί από τήν άποψη αυτή η τελευταία ανακοίνωση τού ΠΑΣΟΚ είναι αναληθής.

Αξίζει νά σημειωθεί πώς σήμερα σέ κανένα Δήμο καί Κοινότητα στήν Ήπειρο—Κέρκυρα—Λευκάδα καί σ' όλη τήν Ελλάδα τό ΠΑΣΟΚ δέν υποστηρίζει υποψήφιους τού ΚΚΕ ακόμη καί καταξιωμένους ενώ τό ΚΚΕ σ' όλη τήν Ελλάδα υποστηρίζει 50 υποψήφιους τού ΠΑΣΟΚ. Απεναντίας τό ΠΑΣΟΚ υποστηρίζει 14 υποψήφιους Δημάρχους τού «Εσ» σ' όλη τήν Ελλάδα.

Γίνεται λοιπόν φανερό πώς όλες οι προσπάθειες τής τοπικής Ν.Ε. τού ΠΑΣΟΚ αλλά καί γενικώτερα ήταν νά περιορισθή μέ κάθε τρόπο τό κύρος καί η επιρροή τού ΚΚΕ πού μεγάλωνε ιδιαίτερα στούς τελευταίους 10 μήνες καί απαιτούσαν από τό ΚΚΕ νά γίνη «τσόντα» νά εκμεταλλευτούν τούς ψήφους τών φίλων καί τών οπαδών του περιορίζοντάς το στόν αριθμό τών 6. μόνο υποψηφίων Δημοτικών Συμβούλων αποκλείοντας παράλληλα κάθε γενικώτερη συνεργασία στό Νομό.

Έτσι η Ν.Ε. τού ΠΑΣΟΚ επωμίζεται πλήρως τήν ευθύνη μή επιτεύξης συνεργασίας τών Δημοκρατικών Δυνάμεων.

Τά παραπάνω γεγονότα αποδείχνουν ακόμα πώς η πολιτική τής αυτοδυναμίας καί τού ηγεμονισμού τού Κυβερνητικού Κόμματος είναι πολιτική επιζήμια γιά τό Λαϊκό κίνημα καί μόνο τίς δυνάμεις τής αντίδρασης εξυπηρετεί. Η πορεία τών 10 μηνών απόδειξε περίτρανα ότι η αυτοδυναμία ενός μόνου κόμματος δέν είναι εγγύηση γιά τήν πραγματική αλλαγή στή χώρα μας.

Ο Δήμος δέν μπορεί νά είναι όργανο οποιασδήποτε Κυβέρνησης. Πρέπει νά είναι Δήμος όλου τού λαού. Τέτοια νοοτροπία καί ταχτική είναι καταδικασμένη στήν συνείδηση τού λαού. Ο ίδιος ο Γιαννιώτικος λαός θά καταδικάσει μέ τήν ψήφο του τήν δεξιά πού προσπαθεί νά κερδοσκοπήσει πάνω στήν διαιρετική ταχτική τής ηγεσίας τού ΠΑΣΟΚ, θά αποδοκιμάσει αυτούς πού θέλουν τήν διάσπαση τών Δημοκρατικών δυνάμεων καί τήν προσπάθειά τους νά βάλουν τό ΚΚΕ στήν γωνία.

Ο Γιαννιώτικος λαός μέ τή ψήφο του θά αναδείξη στό Δήμο τόν συνδυασμό πού περιλαμβάνει αγωνιστές αντάξιους τών προσδοκιών του, πού θά στέκονται μπροστάρηδες στήν προώθηση τών τοπικολαϊκών προβλημάτων καί δέν θά είναι άκριτοι υποστηρικτές τού κυβερνητικού έργου, πού θά παλεύουν γιά τό χτίσιμο τής ενότητας γιά τήν αναδημιουργία τής πόλης μας, μιάς πόλης αντάξιας τών αγωνιστικών καί πολιτιστικών της παραδόσεων.

Ν.Ε. Γιαννίνων τού ΚΚΕ
Γιάννινα 8—9—82

## Ηλεκτροφωτίστηκαν οι κατακόμβες στό Κάστρο

Ολοκληρώθηκαν οι εργασίες ηλεκτροφώτησης τών κατακόμβων στό Κάστρο καί τίς μέρες αυτές ο χώρος θά δοθεί στήν διάθεση τού κοινού τό οποίο θά μπορεί νά τόν επισκέπτεται μέ τό ίδιο εισιτήριο πού πληρώνουν στήν είσοδο τού Μουσείου.

## Νορβηγοί κοινοβουλευτικοί στήν Ελλάδα

ΑΘΗΝΑ, 8.- Δώδεκα μέλη, τού Νορβηγικού Κοινοβουλίου, μέ επικεφαλής τόν κ. Κριστιανσεν, θά επισκεφτούν τήν Ελλάδα από τίς 10 έως 16 Σεπτεμβρίου. Θά γίνουν δεκτοί από τόν πρωθυπουργό κ. Ανδρέα Παπανδρέου, καί θά συναντηθούν μέ στελέχη τής κυβέρνησης καί αρχηγούς κομμάτων.

## Άνοιξαν όλα τά αρτοποιεία

Έληξε ουσιαστικά η απεργία τών αρτοποιών στήν πόλη μας μιά καί χτές όλοι οι φούρνοι τόσο στήν πόλη 58 στό σύνολο όσο καί στήν επαρχία 34 λειτούργησαν κανονικά.

Ωστόσο, όπως μάς πληροφόρησε η Διεύθυνση Εμπορίου επίσημα οι αρτοποιοί δέν έκαναν γνωστή τήν λυση τής απεργίας τους κάτι πού γιά τό τυπικό μέρος τού θέματος έπρεπε νά ενημερώσουν τήν εποπτεύουσα τό επάγγελμά τους, υπηρεσία τής Νομαρχίας.

## Τό φεστιβάλ Αυγής

Αρχίζει αύριο στό χώρο τών παλιών στρατώνων τό 6ο φεστιβάλ Αυγής-Θουρίου τό οποίο θά διαρκέσει μέχρι στίς 12 Σεπτεμβρίου.

## ΚΑΛΛΙΕΡΓΟΥΣΕ ΧΑΣΙΣ

ΑΘΗΝΑΙ 8— Συνελήφθη από όργανα τής χωροφυλακής ο Δημ. Σ. Ελενίδης, 27 ετών, άεργος, γιατί κατελήφθη νά καλλιεργεί στό προαύλιο τού σπιτιού του, στό χωριό Νέα Σάντα Κιλκίς, 25 δενδρύλλια χασίς. Κατά τήν έρευνα πού έγινε, στή συνέχεια μέσα στό σπίτι του, βρέθηκαν 60 γραμμάρια κατεργασμένου χασίς καί 350 γραμμάρια χασίς σέ φούντα. Τά δενδρύλλια καί τό ναρκωτικό κατασχέθηκαν.

## ΣΥΝΕΛΗΦΘΗΣΑΝ ΕΜΠΟΡΟΙ ΝΑΡΚΩΤΙΚΩΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ 8— Γιά εμπορία ναρκωτικών συνελήφθησαν επ' αυτοφώρω στή Θεσσαλονίκη ο Α. Αγγελόπουλος, 42 χρόνων, μικροπωλητής καί ο Γ. Κομψούλας, 28 χρόνων, φοιτητής. Ο πρώτος κατείχε μικρή ποσότητα σέ πλακίδια χασίς, πού τά αγόρασε από τόν δεύτερο αντί 4.000 δραχ.

Κομψούλας κατείχε 5 γραμμάρια καθαρής ηρωίνης, τήν οποια αγόρασε από άγνωστο Έλληνα λαθρέμπορο αντί 27.000 δραχ. Καί οι δύο απεστάλησαν στόν Εισαγγελέα.

## Ο Δήμος δεξιώθηκε Συνέδρους

Τούς 180 καθηγητές από όλη τήν Ευρώπη πού συμμετέχουν στό Παραμυθολογικό Συνέδριο, δεξιώθηκε στίς 9 χτές τό βράδυ στά «Λιθαρίτσια» ο Δήμος Ιωαννιτών.

Οι εργασίες τού Συνεδρίου θά συνεχιστούν σήμερα καί θά λήξουν στό τέλος τής εβδομάδας.

# ΠΑΝΕΥΡΩΠΑΙΚΟΙ '82

## «Πέρασε» ο Δεληφώτης

Ο πρωταθλητής τού μήκους Δημήτρης Δεληφώτης προκρίθηκε στόν τελικό τού Ευρωπαϊκού πρωταθλήματος, πού θά γίνη σήμερα γιατί στό πρώτο του άλμα τής προκριματικής φάσεως τού αγώνα πήδησε 7.89 μέτρα ενώ τό όριο προκρίσεως ήταν 7.80

Στό μεταξύ στόν τελικό αγώνα πέρασαν συνολικά 14 άλτες, οι οποίοι αναλυτικά είναι οι εξής:

| | | |
|---|---|---|
| Ντομπρόσφκι | (Α. Γερ.) | 8.25 |
| Κόργκος | (Ισπαν) | 8.02 |
| Ροντίν | (ΕΣΣΔ) | 7.99 |
| Μπέρναρντ | (Ελβ) | 7.93 |
| Μαζούρ | (Τσεχ) | 7.91 |
| Στέκιτς | (Γιουγκ) | 7.91 |
| Κλόκε | (Δ. Γερ.) | 7.91 |
| Δεληφώτης | (Ελλάς) | 7.89 |
| Ζαμπριανωφ | (Βουλ) | 7.85 |
| Ζαλμά | (Ουγγ) | 7.84 |
| Εβαγκέλιστι | (Ιταλ) | 7.80 |
| Τουπάροφ | (Βουλ) | 7.80 |
| Λέϊνερ | (Τσεχ) | 7.80 |

### ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΚΩΧ

Στό μεταξύ η Κώχ όταν μετά τή νίκη της συναντήθηκε μέ τούς δημοσιογράφους είπε

«Δέν πίστευα ότι θά έβγαινα πρώτη καί μάλιστα μέ παγκόσμιο ρεκόρ. Οφείλω τή νίκη μου στόν προπονητή μου. Στίς προπονήσεις μου δέν έκανα καλούς χρόνους, γι αυτό τό παγκόσμιο ρεκόρ ήρθε ανέλπιστα. Μετά τά 250 μέτρα ήμουν σίγουρη γιά τή νίκη».

Εξ άλλου οι δύο Τσεχοσλοβάκες αθλήτριες, πού πήραν μετάλλλια στά 400 μέτρα είπαν στούς δημοσιογράφους τά εξής:

Κρατοχφιλοβα Γιαρμιλια αργυρό μετάλλιο «Ήμουν τραυματισμένη καί δέν πίστευα ότι θά πάρω τή δεύτερη θέση. Είχα σταματήσει τίς προπονήσεις δύο εβδομάδες.

Μπορώ λοιπόν νά μήν είμαι ευτυχισμένη,

Κοτσεμποβα Τιτιανα, χάλκινο μετάλλιο

«Είμαι πολύ ευχαριστημένη, δέν τό περίμενα. Πίστευα ότι θά λιποθυμήσω αλλά όπως βλέπετε είμαι πολύ καλά».

## Τό νέο Α.Σ.Ε.Α.Δ.

Μέ απόφαση τού Γενικού Γραμματέα Αθλητισμού κ. Κ. Κουλούρη, πού δημοσιεύθηκε στήν εφημερίδα τής κυβερνήσεως συγκροτήθηκε τό νέο Α.Σ.Ε.Α.Δ. ως εξής:

Πρόεδρος: Γεωργ. Αλεξίου, Εφέτης

Α Αντιπρόεδρος: Παντελ. Ανδρέου, εφέτης

Β Αντιπρόεδρος: Ανδρέας Φλουδας, Εφέτης

Μέλη: Πολύβιος Μαντζιάρας, Εφέτης, Παν. Γαλανης, Εφέτης, Ηλίας Βλάσσης, Εφέτης, Νικ. Οικονομίδης Πρωτοδίκης, Αθαν. Μπρίλλης, Πρωτοδίκης, Ελευθ. Ζάμπρας, Πρωτοδίκης, Αναστ. Κανελλόπουλος, Αντιεισαγγελεύς Πρωτοδικών, Γεωργ. Κολιοκώστας, Αντιεισαγγελεύς Πρωτοδικών, Νικολ. Ρώτης, Νομικός, Κώστας Κλώνης, Νομικός, Δημ. Ευαγγελάτος, Νομικός, Γιαν. Παπαδογιαννάκης, Νομικός.

Δημοσιεύθηκε στήν εφημερίδα τής κυβερνήσεως (6 Σεπτεμβρίου 1982) απόφαση τού Γ.Γ.Α.Κ. Κουλούρη μέ τήν οποία συγκροτήθηκε τό Σ.Ε.Δ.Α.Ε.Π. (όργανον γιά τήν διαιτησία τής Β Εθνικής) ως εξής:

Πρόεδρος: Ιωάννης Κορκίδης, διαιτητής FIFA συνδέσμου Αθηνών (έμπορος)

Αντιπρόεδρος: Δημ. Σπηλιωτόπουλος, διαιτητής Α Εθν. Συνδέσμου διαιτητών Αθηνών (υπάλληλος)

Γραμματέας: Ανδρέας Λέκκος, συνδέσμου διαιτητών Πειραιά, (εκτελωνιστής)

Μέλη: Χαρ. Αμαραντίδης, διαιτητής Α Εθνικής, συνδέσμου διαιτ. Πειραιά (υπάλληλος), Σάββας Περπερίδης, διαιτητής Α εθνικής συνδέσμου διαιτητών Θεσσαλονίκης (έμπορος), Δημήτριος Γιαβαλεκας, καθηγητής διαιτησίας συνδέσμου διαιτητών Καρδιτσας, (Δημ. υπάλληλος), Βασίλειος Μουγκοπετρος, καθηγητής διαιτησίας σύνδεσμοι διαιτητών Αρκαδίας (Εμπορροραπτης)

**** **** ****

Σχετικώς μέ δημοσίευμα στόν τύπο επί τού θέματος τών προσκλήσεων πού δόθηκαν στό ΚΚΕ, ο πρόεδρος τής εκτελεστικής επιτροπής τού ΕΠΑ 82 κΑ Γ.Γ.Α. κ. Κ. Κουλούρης, έκανε τήν ακόλουθη δήλωση:

«Τιμούμε όλα τά κόμματα καί τίς νεολαίες τών πολιτικών κομμάτων. Επίσης καί όλους εκείνους πού συνέβαλαν στήν επιτυχία τών Πανευρωπαϊκών αγώνων. Κατά συνέπεια δέν ήταν δυνατόν νά παραλειφθεί ο Γεν. Γραμματέας τού Κ.Κ.Ε. (πού είναι καί τρίτο κόμμα στή Βουλή), πρός τόν οποίο έστειλα πρόσκληση μέ προσωπική επιστολή γιά θέση στό χώρο τών επισήμων. Η θέση, πού ήταν αυστηρώς προσωπική, έμεινε τελικά κενή.

Προκαλεί, επομένως, έκπληξη καί ερωτηματικά ο θόρυβος πού αδικαιολόγητα δημιουργήθηκε περί δήθεν μή αποστολής προσκλήσεως στόν κ. Χ. Φλωράκη.

## Η ίδια γεύση!

Ενώ, σέ δέκα μέρες περίπου αρχίζει τό πρωτάθλημα Α Εθνικής, εν τούτοις οι 45 Διαιτητές πού θά διευθύνουν τά μάτς τής νέας περιόδου δέν έχουν ακόμη επιλεγεί!

Προφανώς, οι «εγκέφαλοι» τού ΣΕΔΕΠ... σβήνουν γράφουν καί τό... τροπάρι πάει λέγοντας. Τά δέ επικαλούμενα περί επιμορφωτικών σεμιναρίων κ.λ.π. είναι γιά τούς αφελείς καί τά μικρά παιδιά.

Νά δούμε λοιπόν τά «μαγειρέα» αυτά τί θά βγάλουν αυτή τήν φορά.

Πάντως ένα είναι βέβαιο, ότι θά «καμαρώσουμε» καί φέτος αρκετά «μαργαριτάρια» τύπου Παναγιόπουλου.

Αλήθεια σάς λέω. Έχετε λίγη υπομονή καί θά δείτε!...

## Ο ΤΕΛΙΚΟΣ 200 Μ.

Στόν τελικό αγώνα τών 200 μέτρων γυναικών, πού θά γίνει προκρίθηκαν οι εξείς:

Από τή 1η σειρά
Βέκελ (Α. Γερμ.) 22.81
Σμωλγουντι (Μ. Βρετ) 22.97
Γκατσε (Γαλ.) 23.21
Νουνεβα (Βουλ) 23.35
Από τή δεύτερη σειρά
Ριγκερ (Α.Γερμ.) 22.90
Βαλτερ (Α. Γερμ.) 22.90
Καλεντερ (Μ. Βρετ.) 22.96
Γκαζιερ (Γαλ.) 23.39

## 18 παίκτες κλήθηκαν στήν Εθνική

ΑΘΗΝΑ, 8.- Η Ελληνική ποδοσφαιρική ομοσπονδία μέ εισήγηση τού ομοσπονδιακού τεχνικού κ. Χρ. Αρχοντίδη κάλεσε 18 ποδοσφαιριστές τής εθνικής ομάδας ανδρών νά βρίσκονται αύριο Παρασκευή στίς 10.30 π.μ. στό γήπεδο τού Πανιωνίου γιά προπόνηση, εν όψει τών αγώνων τού κυπέλλου Εθνών Ευρώπης 82.

Οι ποδοσφαιριστές πού επελέγησαν είναι οι:

Σαργκάνης, Μίχος, Γούναρης, Αναστόπουλος (Ολυμπιακού), Λιβαθηνός, Χαραλαμπίδης Καψής, Κωνσταντίνου, Καρούλιας (ΠΑΟ), Μαύρος, Δίντσικος, Κωστίκος (ΠΑΟΚ), Σαραβάκος, Γραβάνης (Πανιωνίου), Πλίτσης (Λάρισας), Δημόπουλος, Κωστίκος (ΠΑΟΚ) Παπαϊωάννου (Ηρακλή), Κούης (Άρη).

## ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΔΗΜΟΤΙΚΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ

Ο Αθλητικός Σύλλογος Θύελλα Ελεούσης διοργανώνει μεγάλο καλλιτεχνικό γεγονός στό χωρίον Ελεούσα στίς εννέα (9) Σεπτεμβρίου ημέρα Πέμπτη καί ώρα 8 τό βράδυ

Θά λάβουν μέρος τά πρώτα αστέρια Δημοτικών τραγουδιών.

ΤΡΑΓΟΥΔΙΣΤΕΣ
1. Γιάννης Κων/νου
2. Βάσω Χαντζή
3. Στάθης Κάβουρας
4. Θανάσης Βαρσαμας
5. Τασια Βέρα
6. Δημήτρης Ζάχος
7. Ζέτα Οικονόμου
8. Σωτήρης Χριστοδουλόπουλος
9. Κων/νος Μεντζελόπουλος καί άλλοι

ΚΛΑΡΙΝΙΣΤΕΣ
Γιάννης Βασιλόπουλος
Μάκης Μπέκος
Βασίλης Σαλέας
Νίκος Γούβας

Καί ο πρώτος βιολίστας τής Ελλάδας Γιώργος Κόρος. Εισιτήριο δρχ. 250 χωρίς άλλη επιβάρυνση. Εισιτήρια περιορισμένα - προπωλούνται - Τηλ. 61.282

Τό πρόγραμμα θά παρουσιάσει γνωστός ηθοποιός.